[illegible]。㈢來函請在信封上注明「讀者意見」字樣，寄本報總編輯收。並請寫明眞實姓名、詳細地址及電話（但不發表），以便需要時本報與其聯絡。

[illegible]設立，貪污舞弊隨處可見，結果，政府辦米的工作以虧本而告終，自然食米價格也難於得到合理的調整。

其後，即一九四七年，政府改以另一種形式，飭令米商自行組織團體，謀求有效的辦米措施方法。當時，這些食[illegible]

[illegible]出在市民身上，進口商自然轉嫁在市民身上，[illegible]降落的可能性，實在令人感到懷疑。

從上述發展的進程中，進口商利潤與其組織關係，實際對食米的價格起了上落不定的波動，自然香港居民的食米問題，就不能得到切實的保障，[illegible]

工商晚報
The Kung Sheung Evening News
中華民國僑務委員會登記證台社新字第壹弍壹號
中華民國內政部內銷登記證內版台報字第零零陸號
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部、廣告：二七九三零七　二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八
電報掛號二零七五　郵箱六二號
出紙兩大張售價弍毫

·本報每份仍售弍毫·

本港將面臨最惡劣通貨膨脹危機

預料物價指數幾月內破二百點大關

【本報訊】本港將面臨最惡劣之通貨膨脹危機，因各種徵象顯示，由於入口糧食與原料之漲價，生活費寒暑表——一般消費者物價指數，料將於今後幾個月內突破二百點大關。

最大之壓力係來自中共、因大部份糧食均自大陸輸入，而目前在廣州舉行之交易會顯示中共又將出口貨之價格提高，包括農產品在內。

去月，政府之物價指數爲一八七，作連續第三個月之上升，已是本港空前之高級錄。雖說去月之生活費祇比二月高百分之二點二，但比去年十二月却已高出百分之十。

從更廣與深入之觀察，則三月份之生活費較去年每月平均指數一六四部增加百分之十四。過去十二個月來促使生活費急劇上升之主因係入口糧食漲價。

去年二月泰國白米歉收，實際上成爲本港生活費上漲之導火綫。其後數月，本港自大陸輸入大量白米，但須付更高之代價，過去六個月內，即已兩次大幅調高，即去秋及四月一日。同時大陸來港之一般糧價，亦同時報高。

除糧價外，燃油危機亦加重膨脹因素，使居民因燃料漲價而增加負担。今後幾個月之糧食與燃油價格並無緩和之象。在此等物價增加下，生活費將繼續上升。當生活費促使公私兩方面工人要求更多工資時，通貨膨脹壓力將爲最强。

但僱主可能不久增加工資。因廠商最近已一再指陳：更貴原料與更高工資，勢必將港產在海外之競銷能力再度削弱。

小評　牙齒保健與牙醫缺乏

由香港牙科學會主辦的第八屆牙齒健康週之牙齒健康展覽會，正在大會堂舉行。

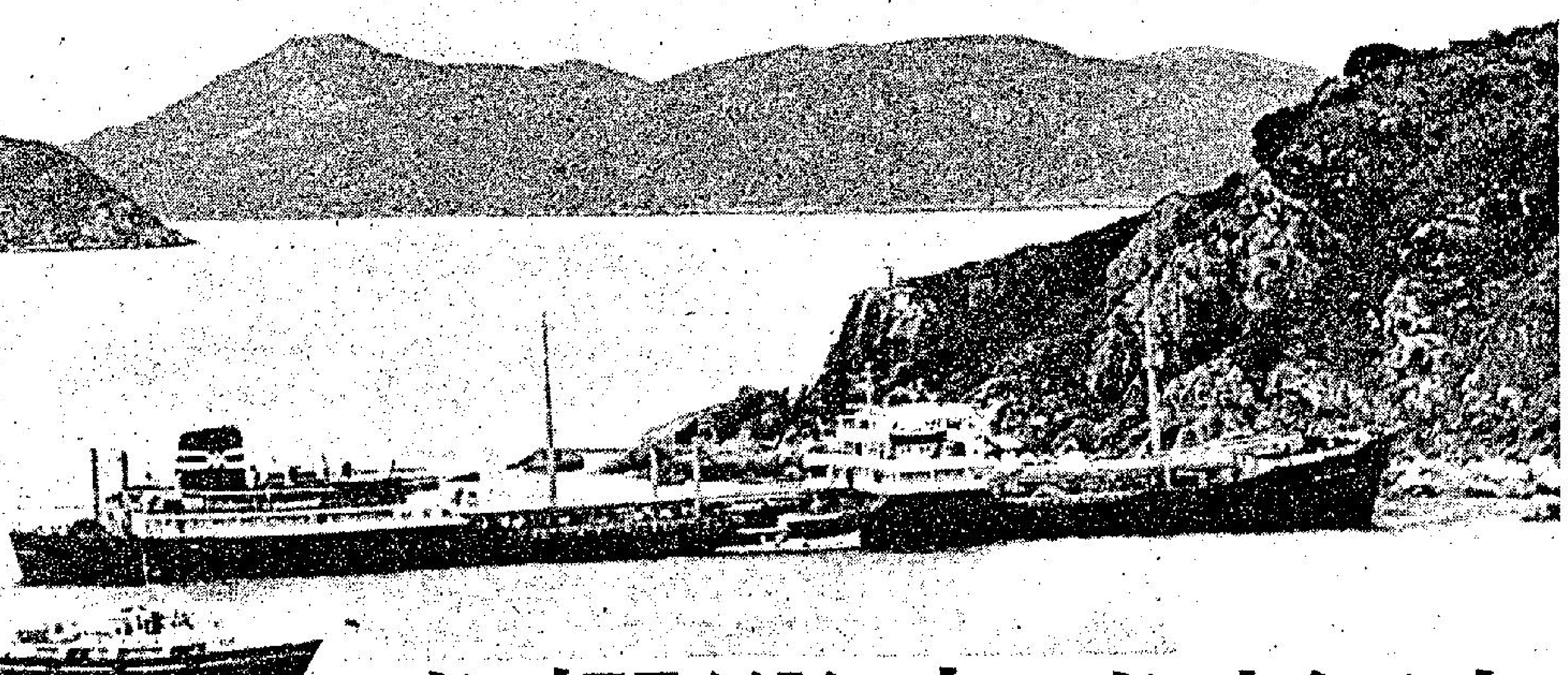
這個展覽會，引起市民對牙齒的健康，尤其是兒童對牙齒的健康，加倍注意，這對牙齒健康教育，自可收到預期的效果。

不過，本港醫生不足，已是普遍存在的事實，尤其是關於牙科醫生，缺乏情況，更爲嚴重。

據該會指出，本港執業的合格醫生，僅得二百名，以四百萬人口計，合格牙科醫生的比例，在二萬人中僅得一人。而政府的牙科機構，僅對公務員及其眷屬提供牙科醫療服務。以這樣短缺的牙科醫生，需要照料超過一百二十萬兒童齒科需要，眞是一件不堪想像的事。

牙科學會建議，要訓練「牙科助理人員」，以應急需，這自然是當務之急。這些助理人員，經過短期訓練，對於普通牙齒醫療，自可應付得來，倘遇其他困難的醫療工作，亦可留待曾接受充足訓練的牙科醫生處理。這對於牙醫缺乏的嚴重情況，自然可以稍見減輕。

希望有關當局，更從培植與延攬方面，補充大量牙科醫生，爲市民服務，爲一百多萬必須牙科照料的兒童服務。



油輪淺水灣擱淺

該輪的代理船公司除派出數艘小型油船前往現場，將失事油輪上的存油轉載，使油輪負荷較輕外，並派出蛙人潛下水裡，視察油輪船底的損毁及擱淺程度。據失事油輪的船長報告指出：「韓國希望」號是於今晨七時遇事擱淺的。

圖爲今晨在淺水灣入口處白沙洲擱淺之韓國油輪「韓國希望」號，兩艘水警輪正在附近巡視。（本報記者韋志廣攝）

【本報訊】一萬零二百六十噸的韓國油船「韓國希望」號，今晨八時在進入淺水灣海面時，因大霧關係，在淺水灣入口處之白沙洲擱淺。船上七十三名船員據報無恙，亦無漏油事件發生。

該艘自韓國釜山抵港之油輪船首對正着白沙洲岸邊，船頭至船身中央底部均被岸邊巖石擱起，目前尚無漏油、失火及其他危急之情況發生。

兩艘水警輪正在現場附近巡視。隨時注意該擱淺油輪之情況，並封鎖附近海面，不准其他船隻靠近。

擱淺之油輪乃由本港「福來輪船」公司代理，船上載滿燃油。該代理公司聞訊後即派兩艘拖船趕往現場應變。同時，海事處亦已作出一切預防措施，並正將船上之燃油移去，以防止有意外事件發生。

警方通令追緝下體負創色狼

女子遇劫復迫口交　憤而力咬色狼下體

【本報訊】一名女子，因被劫後復被劫匪强迫替他口交，忍無可忍下，將劫匪下體咬傷，劫匪受創逃去。警方現正呼籲各醫院及醫生如有發現任何人士因下部受傷求診，請立即通知警方。

該宗劫財劫色案發生於前日（廿日）晨早八時卅分，北角渣華新邨某座，當一名廿二歲的女事主自外返家時，在電梯被一名年約廿一歲的劫匪持刀行劫，劫去現款數拾元。

但劫匪意尤未足，竟强迫女事主代其口交，並露出下體，女事主見已被劫財，又復劫色，卒至忍無可忍，大力將劫匪下部咬傷，劫匪負創，痛極逃去。

事後女子立即向警方報案，警方現正追緝該名劫匪並呼籲各醫院醫生留意。

大道中東街危樓

【本報訊】建築事務監督今日（星期一）宣佈港島皇后大道中三一六至三三○號爲危樓，而皇后大道中三一八至三二八號，三三二至三三四號及東街二至八號可能成爲危樓。

該十四幢樓宇位於市區重建區的試驗計劃地區之內，現已由政府收回。

該等樓宇的情況數年前已引起當局注意。惟鑒於大多數祇是部份有人居住或空置，而且住客可能於近期內搬出，故認爲宜予以注視。但在最近一次觀察中發現皇后大道中三一六號的情況已加速惡化，該樓的前面露台已有變動，故認爲有倒塌的危險。

皇后大道中三三○號亦被發現有同樣的損壞情形。各樓宇的通牆的情況亦告惡化，如隔鄰樓宇拆卸時或拆卸後便有倒塌的危險。

鑒於以上情況以及其他損壞情形，諸如木料毁壞不堪等，認爲此時必須採取行動，凡有人居住的樓宇必須予以封閉，而全部樓宇必須一齊拆卸。

現擬於今年五月廿八日上午九時半向法庭申請封閉令，將皇后大道中三二○至三三二號及東街二、四及八號封閉。至於打算申請封閉該等樓宇之通告，今日上午已在該等樓宇貼出。

呂煥良得高球冠軍

中華民國高爾夫球好手呂良煥，昨日在日本八千化市贏得國際高爾夫球公開錦標賽的冠軍；中華民國的高爾夫球好手郭吉雄（穿外套者）在頒獎給他時一同拍照。（合衆社圖片）

俄教授指係煽動

認爲大學生應知國防預算　愛德華在莫斯科訪問碰壁

【莫斯科二十一日路透社電】美參議員愛德華甘迺迪今日激起了蘇俄大學教授的憤怒，教授們指控他，說他在設法找出年青的蘇俄人是否要他們的政府在國防費用多化錢時，有煽動的企圖。

這件事發生於愛德華在莫斯科大學發表演說將近結束時。在演說中，他敦促解放克姆宮的嚴峻移民條例。聽衆都是經過選擇過的莫斯科大學學生與教職員。

愛德華是第一個美國的政客，准許在莫斯科大學發表演說。他是在那兒的美國交換學生請他訪問他們的宿舍後，被邀請參加一個由官方主持的會議的。

但當他在演說之前企圖對那摩天大廈的中央合成建築作一面簡短的視察時，於進入學校宿舍地區的入口被人堵住，而某些學生似乎知道他是去訪問該大學。

在他發展演說時，參加的觀衆約有八百人之多，其中至少有一半是中年人與老年人。他告訴聽衆：他在美國訪問大學時，將常諮學生舉手表決他們對徵兵與國防費用的意見。

他說：「現在我要請問你們，是否蘇俄在它的預算中，提出多少錢化在國防上。」

當他請求聽衆舉手以示贊成或不贊成時，即發生了一陣令人困擾的騷動，坐在第三排的滿頭白髮的教授，用俄語大聲宣佈：「這個問話是一種煽動！」他並向甘參議員揮動着拳頭，以示他的憤怒。

這個斥責並未有人將之翻成英語講給甘參議員聽，但顯然獲得聽衆中其他老年人，以及蘇俄大學教職員的支持。接着那白髮教授高呼：「國防費用需要多少，我們就化多少。」

愛德華解釋說：他祇是想知道這些蘇俄人對這個問題的意見。這件事造成進一步的困擾而安然渡過。甘參議員演說中所答覆的，大部份是人們在書面上所提出的問題。

文華里地盤塌棚架　附近交通臨時改道

【本報訊】港島中區文華里一建築地盤之棚架，今晨突告塌下，將來往交通阻塞，幸無傷人報告。由於棚架塌下阻塞交通之原因，沿干諾道中東行之車輛須轉入基路文街行駛，西行車輛則須轉由禧利街行駛。

今日天氣預測

吹和緩之北至東北風，空曠地方空氣清新，日間初時密雲及有小驟雨，午間稍後時間有短暫陽光。

天文台於今午十二時錄得的室外氣溫爲攝氏表二十度，濕度爲百分之八十五。

高潮：上午九時五十二分；晚上十時五十四分。

低潮：上午三時卅六分；下午四時卅四分。

節省燃料　珍惜電力　如無需要　請勿開燈

兩人被控向按摩娘勒索捉傢費六萬元

案情透露被告先將少女痛毆，再促使他人輪姦；又以汽水瓶插女下體並塞入菜油……

【本報訊】兩名青年今晨涉嫌向按摩女恐嚇勒索「捉傢費」六萬元，同時協助教唆他人予以强姦，及予以毆打。今晨解高院聆訊。

該兩名被告爲：㈠方倫雯，二十歲，按摩院守衛；㈡丁權新，十九歲，報稱文員。同被控：㈠於去年十二月一日，在灣仔洛克道三三九號金碧大厦B座六樓恐嚇勒索女子陳婉儀六萬元；㈡協助及教唆他人予以强姦；㈢蓄意傷害該女子身體；㈣傷害男子林錦棠身體。

據控方申述案情時指出：受害女子陳婉儀，十九歲，業按摩女。因首被告爲按摩院守衛，相識然後同居。其後，女識得另一名按摩院守衛林錦棠，向首被告提出分手，但首被告聲言要「捉傢費」六萬元；其後卒由女付三千元。首被告乃悻然離去，而女則與林同居。

追事發之日，女與林正在房中，首、次被告突帶領一班人到女處，首先將兩人痛打一頓，然後强行將女衣服脫光，迫令躺於一張席上，要其他幾人予以輪姦。但有數人不同意，卒由一名「明仔」者將女强姦，事後，次被告並以汽水瓶插入女之下體，女大聲呼痛，且流血。次被告將瓶拔出，然後再將一瓶菜油塞入女下體內，方揚長而去。

女於事後報警，被送院留醫一週，其後警方人員拘獲兩名被告，予以控告。該案仍聆訊中。

一模一樣

在西德中部佛洛丹堡市的一個小村鎮裏，這些設計統一、形狀優雅，一律是用木材建造的房子，每天春天都要換上「春裝」，塗上鮮明的油漆，用以保留它本來的舊式浪漫情調。（合衆社圖片）

葡京賭場輪盤限注

引起賭客鼓噪　庄家一度封盤

【本報訊】澳門葡京賭場昨午發生一宗罕見的輪盤風波，賭場突將限注額由二千元減爲一百元，引起賭客不滿，結果賭場宣佈將該桌輪盤「封盤」，停開達數小時，至晚上始局部恢復。

據悉：這次輪盤能開的經過是這樣的：昨日下午二時，在葡京賭場地下卅八號輪盤檔，坐滿男女賭客，當時有一名姓韋男賭客，因屢戰咗北，乃取出兩個面額五百元籌碼，分別放在兩個號碼上，不料又告賭北。

但在芸芸男女賭客中，其中有名熟客許太，手氣頗佳，大有所獲，引起該位姓韋賭客注視，當他輸了一千元後，遂跟許太下注，不料爲輪盤主管拒絕接受其下注額，只限一百元。當時他聞說，大動肝火，指責該名主管有意作弄賭客時，因當渠在下注五百元時，並不拒絕，詎當輸了後，竟然限注一百元。由於該輪盤檔之限額一百元關係，亦導至許太不滿，聲明支援該名[illegible]個面額五百元之籌碼，分別下注十二個號碼，由於許太聲援，在場之男女賭客大呼喝彩。可是輪盤主管堅持限注，結果雙方僵持起來，因而停開。

賭場方面竟將全部「輪盤」封盤，暫時停開後隨即由高層人士召開緊急會議，至昨晚八時，始將地下的卅八號「輪盤」開放接受投注，同時更宣佈每個號碼之最高投注額由二千元減爲一百元，即是如果那[illegible]，其餘賭客則不能再下注在該號碼。

葡京賭場所以突然減少下注額，據稱大有內幕：原來該賭場最近由歐洲訂來一批新「輪盤」，可能因水平綫出了問題，每次「輪珠」的落點均數個號碼，這個竅門，被一名常駐的女賭客摸到，經過數日下注，賭場方面已被對方贏去十多廿萬。結果賭場方面爲避免再招損失，乃採取降低限注額的措施。

【本報訊】在舊金山的大會堂門外，當地的美國納粹黨[illegible]，呼籲市民支持他們追捕曾屠殺十二，傷害六人的街頭殺手。雖然警方已依照通緝犯的照片，搜查和該名黑人殺手樣貌相似的三百名黑人男子，但仍然未有眞正的線索。而黑人社區領袖已猛烈抨擊警方此舉乃違反保障黑人權利的憲法。（合衆社圖片）

東京官方一廂情願　希望重開台日民航

【東京廿二日美聯社電】日本客機於星期日由台灣作最後一次的飛行，但日本官員們表示樂觀，認爲如果取得台北對於日本與北平所立新民航協定的諒解，則可能重開日台航綫。

日本領袖們於星期日召開緊急會議，俾考慮中華民國對於停止中華航空公司飛經日本；和阻止日本客機飛入台灣領的空行動。

「日本外相大平正芳說：維持「華航」與日航」的航空服務，是對雙方都有利的。因此他相信該項服務可能獲得恢復。他說：日本的眞正意向，尚未爲中華民國所充份了解，日本一定要澄清那項誤會。

日本官員們指出台灣中央社所發表的一項聲明，作爲表示樂觀的理由，該聲明說明「切斷該項航空聯繫，將不致影響雙方人民之間的貿易」。在東京所收聽的無綫電廣播說：「台北與日本的關係，事實上將愈趨密切。」

但該廣播說：「這是因爲兩國人民，對於首期田中角榮和外相大平正芳，向中共卑躬屈膝感到憤怒之故。」

雖則內閣官房長官二階堂進向記者招待會說明政府將進一步設法使到中華民國明瞭其立場。但他并說在星期日的緊急會議中，并無若何建議，俾派遣另一個特使前往台北。

本港將出現新興工業　在廢電子零件中煉金

【本報訊】亞洲新興工業之一即將在本港出現。此項新工業係自廢棄之電子零件中提煉黃金與黃銅。由一家美國與港商合資五百萬元之公司，將于四十五日後開工。此公司名灣邊精煉化學（遠東）公司，亦即美國加州灣邊公司之關係組織。美國灣邊公司持有美政府發給煉金技術執照。新廠設于九龍，開辦初期，港廠祇作初步提煉，然後運美精煉。一俟六個月至九個月後全部機器安裝完竣，則全部煉金過程均在港進行。

該公司目前正與本港及亞洲各國電子公司洽商，收購其電子廢料。

大地旅運社　電話：H238643 H233257 H233260 H227471

歐洲萬里遊
一九七四年第一團起
短期十八天　$8,700
漫遊廿五天　$10,800
自己排酒店·超值豪華遊·
5月18日　8月1.15日
6月22日　9月5日
7月4.20日
王·崔主任領隊

美加
一流酒店·安枕無憂
西岸十七天　$8,700
美加環遊廿四天　$10,800
5月6日　7月14.28日
5月19日　8月18日
6月16日　9月1日
康·黃主任領隊

中環萬宜大厦二樓120——124室

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

以工黨中委會開會決定
決組新聯合政府
看守內閣維持至大選時
今日開會提總理候選人

【特拉維二十一日法新社電】以色列工黨中央委員會在今晚決定組織一個新的聯合政府。黨中央委員會並以二百八十三票對一百七十票通過副總理阿倫的一項建議，即維持梅爾夫人的看守政府至大選可在秋天舉行時為止。

中央委員會將在明天下午舉行的一個秘密會議中選擇它一名候選人代替梅爾夫人的總理職位。

在現時祇有兩名人選正式提名候選總理，他們是勞工部長拉賓和新聞部長皮里斯。

但外長伊班今日透露稱，他可能同時在明天早上的最後限期前提名候選總理的職位。

相信其他的候選人可能同時在最後限期之前提名候選。

根據「星期日泰晤士報」刊登民意調查中心一的一項民意測驗稱，在這些情況下，所有黨派的選民中有百分之五十四對百分之三十五的民意是期望政府舉行大選。但在工黨選民中，則有大多數（百分之五十三對百分之四十）的民意寧願在二月被選舉出來的政府設法繼續掌權。

以叙戰況緊張・俄不甘被冷落
基卿中東斡旋
勢將倍加困難

【華盛頓廿一日路透社電】國務卿基辛格於上星期雖深入於拉丁美洲事務，但經常留意紛亂的中東形勢及他的第二個國會之穿梭式外交活動。

據悉美國憂慮叙利亞與以色列的戈蘭高原戰爭，將使美國計劃斡旋變方軍隊解除交戰狀態的試圖加倍困難。

基辛格上週雖主持美洲國家組織外交會議，但從大使館的電報和情報，獲得最新的中東形勢消息。

基辛格約於一星期或十日起程前往中東，他可能首先在日內瓦停留與蘇聯外交部長葛羅米柯會面並在開羅會見埃及總統沙達以色列與叙利亞的直接談判亦將隨之開始。

基辛格上一次的努力，包括不斷的穿梭往來於埃及與以色列之間分別和沙達總統及梅爾夫人商談，結果導致蘇彝士運河前綫解除交戰狀態。

但這國務卿的新任務將覺得更加困難。一般相信，蘇聯不喜歡基辛格過去數月來中東外交活動的成就，致使它冷落在一旁。

意料基辛格在日內瓦停留與葛羅米柯相見，足欲緩和蘇聯的情緒，而在開羅雖會見埃及總統沙達，將是直接請他向大馬士革施用一切壓力，使叙利亞同意解除交戰狀態。

以軍陸空突入
靴門山叙領區
業已佔領沙哈爾山峯

【黎巴嫩南境瑪濟雅二十一日美聯社電】目擊者報導稱，一支以色列軍隊在星期日日出之前攻入黎巴嫩領土內的靴門山並佔據沙哈爾山峯。

靴門山的部份地區是屬於叙利亞的領土，但自一九六七年起已被以色列佔據，而另一部份靴門山的地區則原屬於黎巴嫩的領土，以前一直未有捲入叙以的衝突。

目擊者稱，沙哈爾山峯的黎巴嫩陸軍在中午時用迫擊炮向進攻的以色列軍發出數發炮彈，但以色列軍不為所動。

目擊者稱，在叙利亞報導它和以色列的坦克及大炮在叙利亞領土內的靴門山不停的開火互擊之時，以色列軍在黃昏時仍然佔據沙哈爾山峯。黎巴嫩官員未有立即對此事發表評論。

【以色列控制的靴門山二十一日路透社電】以色列軍方人士稱，以色列飛機在今日向戰略靴門山周圍的叙利亞軍事目標進行攻擊。

軍方人士稱，但除了間歇性的開炮互轟之外，戈蘭高地的其他地區的情況平靜。

他們稱，一架叙利亞的米格二十一型噴射戰鬥機企圖侵入以色列領空，但在一架以色列戰鬥機被派出截擊時掉尾而逃。

他們稱，所有以色列戰鬥機在完成攻擊靴門山叙軍據點的任務後，全部安全返回，靴門山一週多以來一直是激烈的陸、空戰事的中心點。

美國人也講「博愛」
性愛對象 男女兼宜
雙性戀扯起新熱潮

【紐約二十一日美聯社電】莉特亞是一位郊區的家庭主婦，她有三名已成長的孩子。她說，她愛她的丈夫，但她亦愛上一名婦人。

當恩是一位三十歲的單身漢，他說，男人和婦人都吸引他。他與他們都發生關係。

莉特亞和當恩和數以百計的其他人自稱他們是雙性戀。對於當恩來說，雙性戀就是「能夠尋求一位性和愛的伴侶，這完全基於人類的感情，而與性不同。」

近日來，雙性戀的觀念在美國已成為一個熱門的題目，許多人不置可否的認為祇是熱潮而已，但精神病醫師把它視如同性戀一樣去研究。許多意見認為這是一種病態，亦有認為是每個人出生時便具有的心理狀態。

不論專家的意見如何，古今很多名人都有同感，並不諱言自己雙性戀者，這包括亞歷山大大帝、拿破崙、凱撒——他曾說：「他是每一個女人的男人和每一個男人的女人。」當代中此類人的佼佼者包括女權論者米莉蒂、搖滾樂明星比茲、「巴黎最後探戈」的女主角舒妮特爾和已故歌星喬浦連。

現在已有一個名叫「雙性解放組織的團體」，它在美國五個州有分會，揚言，有超過一千名成員，每月舉行集會和舞會，它其中一位創始人是菲斯，他對雙性戀下的定義是「雙性都可行的生活方式，我很享受，而且它對我很有好處。」

英民意測驗顯示
工黨在國會受挫 人民贊成再大選

【倫敦二十一日路透社電】今日在此間刊登的一項民意測驗顯示英國的選民認為，如果工黨政府在國會中因為一項重要問題而受到挫敗的話，應該呼籲舉行另一次大選。

四月二十一日，女皇伊莉莎伯在溫莎堡接受女皇童軍的敬禮，並進行參閱後，與殘廢的童軍聊天。當日是女皇的四十八歲壽辰，但傳統的倫敦塔六十二響鳴炮，以及海德公園四十一響禮炮儀式，將改在四月二十二日舉行。（合衆社）

尼克遜助手們透露
白宮願意交出 部份水門聲帶

【華盛頓廿一日美聯社電】尼克遜總統於助手們報導他準備交給衆議院司法委員會用傳票索取的一部份（不是全部）係錄音帶和文件時，於星期日從大衛營別墅返抵白宮。

雖有尼克遜計劃於星期日下午在白宮舉行一串會議的消息，一位發言人說，但無特別會議安排。

尼克遜將於本星期答覆衆議院司法委員會由傳票索取四十二卷會話錄音帶及其他白宮文件一事。

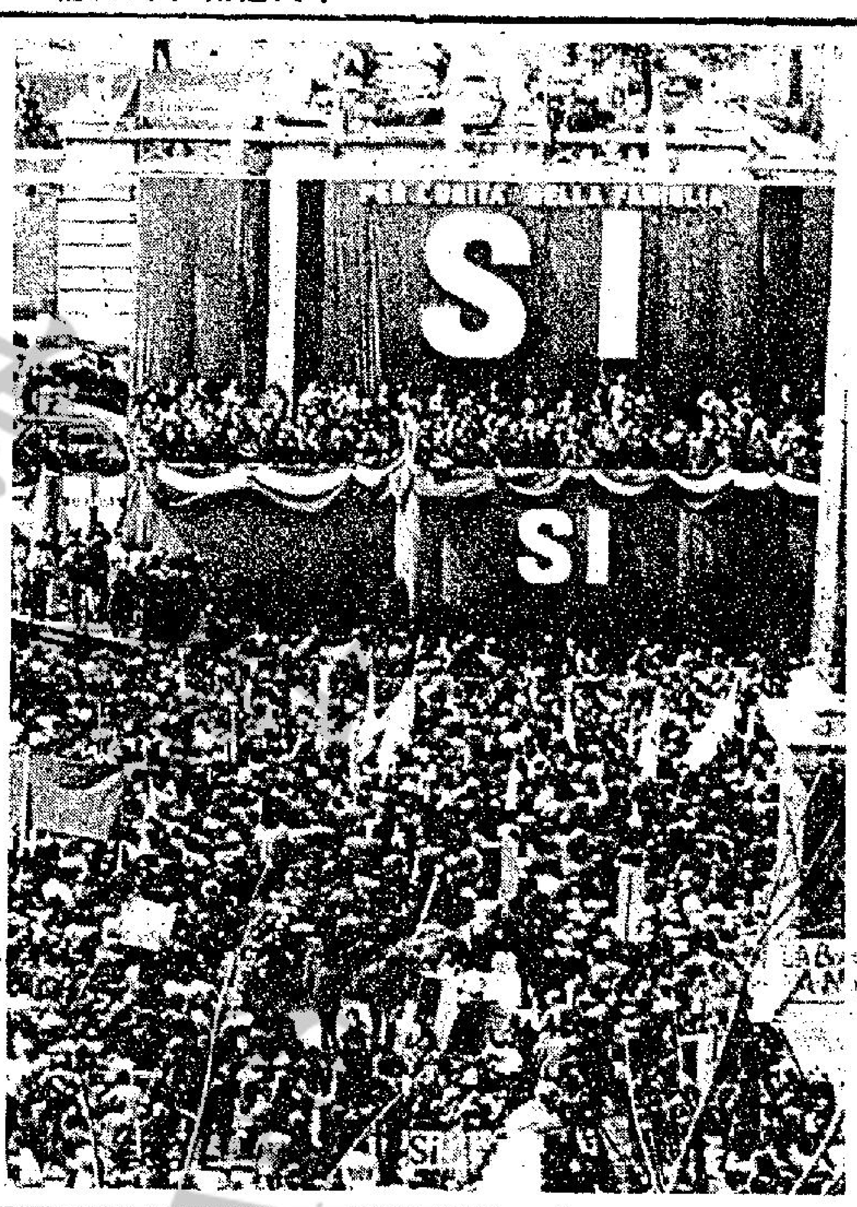
總統府的幕僚已經明顯表示，索取的錄音帶中有若干是討論外交政策及其他非水門事件的事，故總統不欲把一部份錄音帶交給該委員會。

雖幕僚們不欲詳細地說明那一類錄音帶將會交出，但聞白宮正在準備一份關於尼克遜在水門事件中各項活動的報告，不過這報告將否公開發表則不大清楚。

這由衆議院司法委員會主席魯丁諾簽字的傳票，是限定白宮最遲於星期四答覆的。

【紐約廿一日美聯社電】參議員巴克萊於星期日再請尼克遜總統辭職。這位共和黨保守派參議員說：「這是一種比任何修補總統職位更好的行為。」他補充說，這一種行為並將減輕國家的「重負」。」

在電視螢光幕上出現的巴克萊說，彈劾的調查已損害美國的外交關係，特別是與蘇聯的談判，並已迫使國家在「不自然的壓力下操作」。



四月二十一日，羅馬市民集結在羅馬人民廣場聆聽前為義大利總理的基督民主黨秘書法凡里發表演說呼籲義大利人民在本月十二日的全民投票中取締備受議論的離婚法律，在演講大台上的標掛的口號是「一家團結、天公天道」。（合衆社）

埃德秘密高峯會談 交換中東局勢意見

【開羅二十一日路透社電】西德發言人威茲瑪稱，西德總理勃蘭特在今晚和埃及總統沙達舉行八十五分鐘的秘密會談。

他們討論中東局勢時，沙達向勃氏解釋埃及對現時局勢的看法，而勃氏則將西德政府的看法提出。

他們的會談內容同時包括建議「歐洲共同市場」和阿剌伯國家維持對話聯絡這項問題，當勃蘭特訪問阿爾及爾時亦有和阿爾及利亞總統鮑美丁討論過。

威茲瑪稱，會談的第三個討論主題是埃及和西德之間的雙邊關係，特別是側重在雙方的工業合作。

【開羅廿一日合衆國際社電】埃及總理沙達星期日稱，現時的中東局勢是爆炸性的，他並提出警告不要錯估它的後果。

沙達在設宴款待西德總理勃蘭特時發表的一項演說中誓言埃及將永不背離它解放被佔據的阿剌伯領土和恢復巴勒斯坦人民權利的神聖任務。

沙達同時呼籲埃及和西德之間從事經濟、工業和科學的合作，他說，這可成為一個值得模倣的榜樣。

勃蘭特是在星期日較早時間由阿爾及爾抵達開羅，並在抵達後的不久和沙達舉行會談。

沙達稱，「我們催促所有愛好和平的國家譴責任何國家企圖利用侵略和暴力主義來復甦種族及軍事絕對優越的神話，或是企圖重新湊合經已永遠破碎的圖畫。」

基辛格對記者証實
美準備與古巴重建外交關係

【喬治亞州馬曼奈特二十一日美聯社電】國務卿基辛格今日再証實美國仍未準備與古巴重建外交關係。

他在馬曼奈特空軍基地乘美空軍飛機返華盛頓時，對記者發表簡短談話。

有記者詢問他欲星期六在阿特蘭大向美洲國家組織會議演說時何以未提及古巴。

他回答說：「因我們將不與古巴建立外交關係。」他並未詳細談及這事，但補充說，他並不預期承認加斯特羅的古巴，將是美洲國家組織會議與會員國當中的一個問題。

美國官員於星期六已經解釋，基辛格在演說中未提及古巴，這是一種企圖，藉以避免引起任何行動，足以在國內削弱對尼克遜總統應付彈劾之努力的支持。

瑞士出現烏鴉殺手
專襲擊羊羣 吞噬小羔羊

【瑞士琉森二十一日路透社電】瑞士鳥類學家今日證實，在此間生存的「殺手烏鴉」，能夠襲擊羊羣，並將羔羊吞噬。

一個瑞士鳥類學研究站發出一份報告謂：約一百五十隻烏鴉，經常集結在夕昂鎮附近的山區。假如母羊不立即護衛，牠的初生羔羊便會被殺。這並非不常見的事。

該研究所正調查當地一個農夫的投訴。他聲稱：他有七頭羔羊去年被烏鴉所害。而上個月，又有一頭羊被襲擊後遭吞吃。

該農夫正要求地方當局賠償損失。

中共指摘美蘇 剝削第三世界

【巴黎二十一日法新社電】中共今日指控美國與蘇俄剝削與掠奪第三世界。

它在一篇經由「新華社」再行發表的載於北平人民日報的文章上指控這兩個國家，使用武力與詭計來搶劫第三世界的財富，在一方面擴大了超級國之間之縫際，另一方面擴大了亞洲、非洲與拉丁美洲國家之間縫隙，使富者更富而窮者更窮。

它聲稱目前超級大國的霸權主義造成了發展中國家控制它們的天然主權的主要障碍。

文章說：「這兩個超級大國在明中與暗中爭奪第三世界的原料控制權。任何有豐富資源的地方與戰略上重要的地方都成為它們爭奪的目標。」

為配合換防行動
美駐泰部隊 三分一撤出

【曼谷二十二日合衆社電】一名美國軍事發言人宣稱：在泰國境內的三萬五千名美軍，約三份之一今日開始撤回美國，配合「A—7戰鬥中隊」換防之舉。

發言人謂：「美國空軍部隊這次換防，是三月二十九日時宣佈的部份行動。」

當日公佈謂：駐泰的三萬五千名美軍，約三份之一將撤離該國。三份之一的戰略性及技術性的（B五十二型）轟炸機，亦一起撤走。

「A—七中隊」這次調防，涉及十九架飛機及五百五十名軍士，是美國撤軍計劃的初步階段。撤軍計劃，將於本年底完成。

讀賣新聞說
日應竭盡所能 尋求我國諒解
南韓報紙責日媚共

【東京二十一日路透社電】處於領導地位的日本報紙今日為擬着昨日簽署的日本、中共民航協定而致台灣終止東京至台北航綫一事，表示遺憾。

「讀賣新聞」在社論中說：目前尚未清楚中華民國是否永遠停止該航綫，或能基於日本的誠意而有所改變。

該報說：「根據後者的假說，我們應該繼續竭盡所能，尋求中華民國的諒解。」

【漢城二十一日路透社電】獨立的南韓「朝鮮日報」今日猛烈抨擊中共與日本的航空協定是一項日本媚共的極端

九國「歐洲共同市場」外長在波昂附近的基尼茲堡舉行「鄉村週末」會議，在該堡的地台上，「合衆國際社」的攝影記者特地為他們攝下一張羣英會的照片，圖中由左起為陶恩（盧森堡外長）、奧杜尼（歐洲共同市場主席）、加拉漢（英國外交大臣）、左伯特（法國）、史杜爾（荷蘭外長）、施爾（西德外長）、古特本（丹麥外長）、莫洛（義大利外長）。（合衆社）

求我國諒解失敗 板垣修黯然離華

【台北廿一日中央社電】日本交流協會理事長板垣修，今天上午十時三十五分坐國泰航空公司班機，自台北飛回東京。

板垣修是于十七日晚間携帶日本政府有關處理中日航綫的書面答復從東京抵達台北，因日本外相大平正芳發表有損中華民國尊嚴與權益的談話，我政府斷然採取停止中日航綫的嚴正措施，板垣修來華請求中華民國政府諒解的工作完全失敗。板垣修臨走時對於中日航綫的停航表示「很難過」。

避居溫莎宮 女王度生辰

【倫敦二十一日合衆國際社電】今日是伊利沙伯女王四十八歲的生日。

由於今天是星期日，所以原訂從倫敦塔發射的六十二響禮砲及海德公園的四十一響，均未發射。

今日從表面可見到的慶祝會祇是政府各建築物上的旗幟飄揚。

一位發言人自金漢宮說；女王今日計劃在倫敦與安德烈王子和愛德華王子在倫敦的西部溫莎堡悄然渡過生辰。

伊利沙伯女王於一九二六年四月二十一日生於倫敦，一九五二年二月六日繼位，一九五三年七月二日在西敏寺教堂加冕。

精神學者自稱奉太空生物之命
替一神奇以人撰寫傳記
描述他為侵略地球先鋒

【倫敦二十二日路透社電】自稱能夠用意志力拗彎金屬品的以色列人烏利．捷勒，是外太空生物的工作人員。他們正計劃在數年後，大舉登陸地球。以上是替捷勒作傳記的人在今日於此間出版的書中聲稱。

上述推論是美國精神研究者普哈力治作出的。這本書被稱為授權撰寫的傳記。現年二十七歲的捷勒，最近變成舉世知名。他的奇技包括用手觸摸破爛的表，使它們再次走動。

據普哈力治所稱：過去八百年來，一直在地球週圍徘徊的外太空智慧生物，是給予捷勒強大的拗曲力量及測心術的來源。

可惜的是，捷勒與這些生物的通話錄音証據，都給他們毀滅了。

普哈力治聲稱：談話透過捷勒身邊的一架錄音機，揭露出這些生物以前曾到過地球。

他們在二萬年前到過以色列，於六千年前到過埃及，又於三千年後到過南美洲。

據說他們經常乘飛碟在地球上空盤旋。

這本書名「烏里」，由艾倫出版社刊行，售價兩英鎊九十五便士。據稱是奉這些太空生物的命令寫成的。

最「甜蜜」的世界紀錄
廿三雙男女 熱吻九小時

【佛羅里達州・羅達第利堡二十日合衆國際社電】二十三對男女在星期六晚上仍然嘴對嘴的相吻，試圖創下不停接吻的世界紀錄。

四十五對參加比賽的男女，其中一對不支退出的，是真正在度蜜月期中的新婚夫婦，他們希望贏得由店酒主辦該項賽事的首獎，該項首獎是讓獲勝的一對男女前往多倫多免費遊玩。

經過九小時的比賽後，接吻比賽者仍然很夠勁，據主辦人稱，他們已打破七小時不停接吻的非正式世界紀錄。

接吻比賽每十時可獲五分鐘休息，而他們大多在休息時都走往休息室或找東西吃。

不停的接吻並不使到飲水時引起困難，一對接吻的男女在休息時用飲管飲奶昔，證明和平時一樣。

比賽的發言人稱：參加比賽者的嘴唇必須時時要接觸在一起，他又稱，沒有人理會比賽者在接吻時另外做些什麼事，而他們有些在閱讀書物，一些在嘴唇相貼時睡覺。

婦科 兒科 內科
伍卓琪
診所：灣仔軒尼詩道二六九號 光華大廈五樓（即史超域道口）
電話：七二〇六五七 七三二一七〇

珍藏本！ 國粹精華 孔子世家譜
台灣民生物產公司 東英大廈總店出售 地址彌敦道壹百號

工商晚報 分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七三九零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售 頂樓出售 飛鳳街修23號六樓連天台水電裝箱A齊有誠意者寄本報信1185號經紀免問
旺舖招租 鳳凰村飛鳳街23及25號地下水電齊閣仔可作貨倉K844933晚李洽15曹

商業 中聯搬運公司 專門搬屋 香港H-627922 628973 九龍K-333560 333532 彌敦道K-632345 628647
安全搬屋公司 九K-675872・K-672704
美加歐洲簽證特快 本公司專代辦赴星馬泰日台越南澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續去年經辦理成行者凡數千人12年經驗歡迎查詢 及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大廈1211—1212室H445027-9(內線15號)

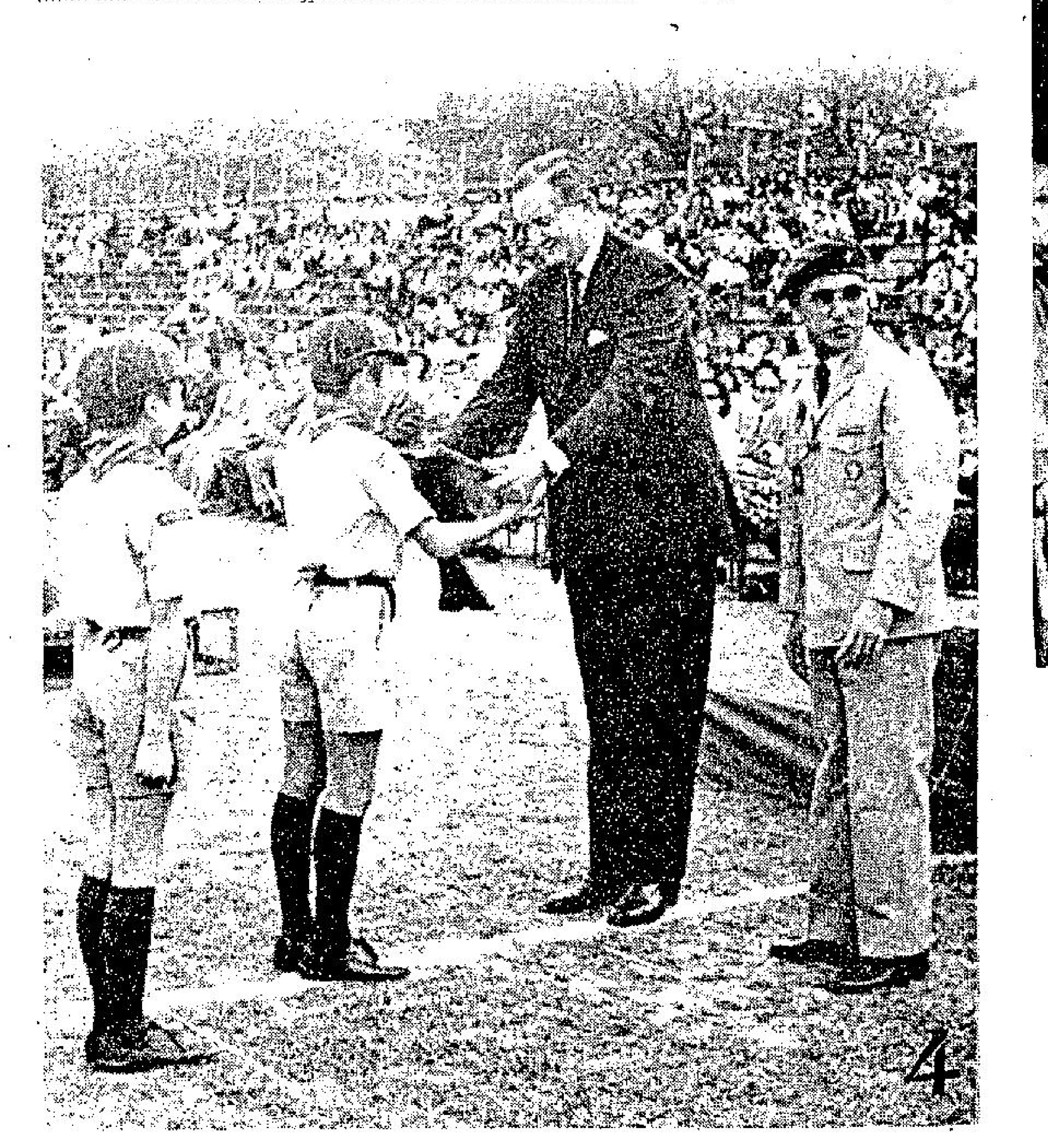
招生 國際酒店訓練中心 招男女生
香港商科語言書院 立案 打字・簿記・德文・國語・珠算・日文・法文・信札・速記 英文拼音・英婦會話・電腦打孔・裁剪全科・GCE班 中英會計班・出入口文員・TOEFL出入口文憑班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓電話：K858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電話K859364 旺角彌敦道687號三樓電話：K945747
別墅登而華 適舒靜清・雅幽境環 應侍西中・際實旨宗 九龍尖沙咀樂道21號A八樓（即凱悅酒店後面）

醫藥 工商日報 工商晚報 分類小廣告 效力大，收費廉。 請電H二七九三〇七或H二八〇七〇八洽
保証根治 名醫—雅高士經廿年研究成功新藥 寶石白蝕膏
痔瘺 苗樂天醫精 全港獨一・日本痔科無痛新法首創人 醫法獨到・保證滿意
專科中醫 喉 吳景雲 喉痧 喉瘡 喉癰 隆虛 喉爛 雙單 喉蛾 症 館址旺角亞皆老街三十八號三樓 若非確有特長 安敢獨醫一味
黃華湛醫專 無痛脫落・永不復發 痔瘺 痔血脫肛

香港動態

5

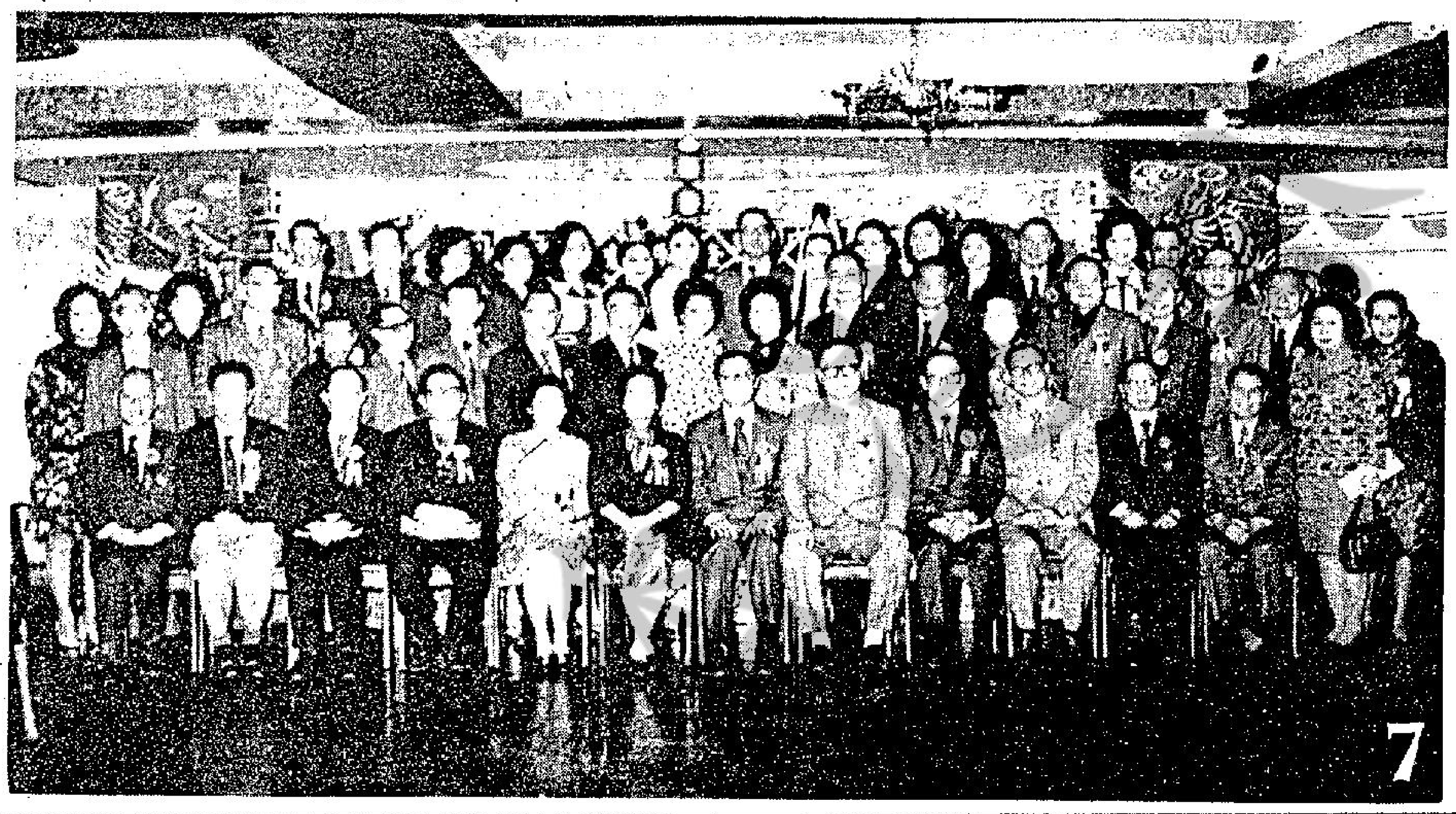
6



4

1

2



7

3

圖片說明

㈠九龍青松仙觀新建三元寶殿。（本報記者梁三平攝）

㈡四月廿二日賽馬，第四場十三駒出賽爭奪滙豐碗兼四重彩，結果六號馬宸禧奪標。圖為宸禧馬主李頌清，接受麥當奴夫人頒發滙豐碗。（本報記者呂國榮攝）

㈢九龍青松仙觀舉行擴建新址開幕，暨慶祝該觀成立廿五週年紀念典禮，圖為九龍民政專員薛文（左）主持揭幕儀式，左下角為該觀董事會主席黃亮甫先生。（本報記者梁三平攝）

㈣香港童軍聖佐治日大會中，港督頒發香港總監盾予九龍第二百二十四旅。（本報記者司徒卓漢攝）

㈤五邑工商總會舉行該會成立五十三週年紀念暨徵求會員頒獎禮，圖為司徒惠議員夫人（右）頒發獎品與總監督鄧北泉，由會長張玉麟（左）代表接受。（本報記者梁三平攝）

㈥香港藝術中心及教育司署合辦，瑞士卡達顏色贊助之「小畫家即席創作」展覽，日前於大會堂展覽廳舉行。來自本港三十四間學校具有繪畫天才之小學生達三百五十名，由導師引領到場參加，平均年齡由六歲至十二歲。

㈦香港保育兒童協會，舉行成立暨職員就職典禮。

現在已有一個名叫「雙性解放組織的團體」，它在美國五個州有分會，揚言，有超過一千名成員，每月舉行集會和舞會，它其中一位創始人是非斯，他對雙性戀下的定義是「雙性都可行的生活方式，我很享受，而且它對我很有好處。」

……聲稱：他有七頭羔羊去年被烏鴉所害。而上個月，又有一頭羊被襲擊後遭吞吃。該農夫正要求地方當局賠償損失。

……三萬五名美軍，約三份之一將撤離該國。三份之一的戰略性及技術性……

兒科 內科 伍卓琪 電話：七二〇六五七 七三三一七〇

……號……

特快 美…… 本公司專代辦…… 簽證世界各埠…… 去年經辦理…… 及委託萬豐旅…… 先施大廈121……

請電 H二七九三〇七或 H二八〇七〇八洽

祖保洛拿能編能導

布格林治出生的祖保洛拿在他的新片「警察大賊」中飾演一名紐約警員，這名警員居然聯合另一同事跑去做刧匪，而且身上還穿着制服，簡直不可思議。祖保洛拿並非祇懂演劇，他的才能是多方面的，寫作與執導都是他的志願，所以當他從布格林治跑了去布朗大學讀書時，他選了藝術科來專修，後來對油畫又產生了興趣，於是又學起油畫來。學校中的不少戲劇演出，祖都經常參加一份兒，所以畢業之後，他已累積了不少演出經驗。在海軍服役過一段日子，祖開始過他的冒險及流浪生活，在旅程中，他做過很多不同種類的工作，像電油站入油員、文員、助理厨師等。祖老覺得，年青人總得到各地去見識見識，雖然他流浪的範圍亦祇限於美國境內，但美國地方很大，夠他流浪個痛快！重返紐約之後，祖開始成為電視節目的製片及導演。在那時工作期間內，祖認識了他現時的太太雲妮泰萊。雲妮本是一名到電視台求職的女演員，受祖所接見，接見結果是，雲妮得不到工作，但却得到了祖做她的丈夫。祖及雲妮夫婦二人，曾合寫了一部短片「二人」，這片在紐約電影節中曾大獲好評。「愛人與陌生者」是他們合作的第二部作品，雲妮曾在劇中演出，祖也加入作首次的職業性演戲，後此劇改編做電影，雲妮與祖聯合編寫劇本，曾獲奧斯卡金像提名。

奇里夫哥曼在「警察大賊」中扮演一名穿着警察制服去行刧的賊人，圖為他在片中刧得一批來人証劵後的得意神情。

LONDON 50/49 17 1622

CAPITOL AND EMPRESS THEATRES
C/O PANAF HONGKONG

DELIGHTED THAT MY FILM DIRTY MONEY SO POPULAR IN HONGKONG
AND REALLY HOPE THAT HONGKONG FILMGOERS WILL EMJOY WATCHING
AS MUCH AS I ENJOYED MAKING IT STOP VERY MUCH LOOKING FOWARD
TO SEEING YOU ALL IN HONGKONG STOP BEST PERSONAL REGARDS

ALAIN DELON

圖為阿倫狄龍拍來香港的電文。

影壇近事　行韋

恬妮滿腦子幻想 黃家達連獲榮銜

恬妮在羅維執導的「綽頭狀元」的戲場，還有幾天，便即拍竣。

最近一段日子中，恬妮眞是忙的團團轉，幾部戲輪流着拍：「綽頭狀元」外，接着是「水為財」、「風流女福星」和「艷窟神探」，平均每天要拍一至兩組戲。

恬妮希望每星期有一天是下雨，那便好了，因為現在的影片，差不多都是拍外景和實景的，除了下雨，平日是甚少休息的。

所以，恬妮希望下雨，只有下雨才有機會休息一兩天。不過，她又怕下着長命雨，因為，長命雨一下便沒有停，阻碍了拍片的進度，同時也影响到她的收入。

恬妮這個人也很風趣，滿腦子的幻想：有一次，跟她聊天，恬妮說：如果天氣能夠由人去控制，那便好了，要趕戲時，天天放晴，感到疲倦，那麼，最好便下雨了。

黃家達從韓國返港，喜氣洋洋，他主演的「女子跆拳群英會」已經拍竣了，同時，也帶回了一連串的榮銜返港。

在韓國拍「女子跆拳群英會」，先後拍了三個多月，這三個多月中，除了拍戲，黃家達差不多將所有的時間，用在研究韓國拳術方面，而且，也取到了極為出色的成績。

黃家達本身是「忍者空手道」的始創者，武功之事，可以用一理通，百理明來形容的。黃家達拜會韓國各武館的館長，獲得他們告以練功的心法，自己閒時在酒店練習，接着，並參與韓國所舉行的幾次拳賽與及晉級試，而且每次都獲得佳績。

首先，黃家達獲得「大韓獲心武道會黑帶五段」，有這榮銜，有資格教授韓國軍警；接着，又獲「合氣道淮心館五段」，「韓中武術會五段」和「彭武跆拳道四段」等榮銜，因而，可以有參加國際世界性跆拳道比賽的資格，三月卅日又獲跆拳道國外軍人拳套個人組表演冠軍及自由對打B組亞軍等。

淺彈輕唱　丹鳳

恬妮邵氏，言歸于好

恬妮已為邵氏拍李翰祥之「港澳傳奇」。恬妮和邵氏過去的「誤會」似乎已言歸于好。祇要恬妮的嫣然一笑，吸得住觀衆，李翰祥是不會放過她的。

曾江藍娣開美髮店

曾江與藍娣在漆咸道開設一間美髮公司，訂價高至四五十元。據說，他們理髮師，是根據客人的面型，而作出一個最適當，最美觀的髮型。

如果「專為女賓服務」，願意引頸就「整」的女人，定然不少。

柯俊雄拍「香港屋簷下」

柯俊雄在一再延期下，終於在「大佬」上映前抵港了。他將在港逗留一月，開拍新戲「香港屋簷下」。

可能又是「房東」「房客」，「七三」「七四」之類。

不能轉借的名氣

銀色短針

某女星從未當過正主角，在配角名單中却是重要的一員。話說，由於她也能夠唱幾句，於是有時也「演而優則歌」，在一些表演場合中露一下身手。

可是因為她是明星，在觀衆心目中是個熟悉的名字，所以她要求的待遇，也相比於中大牌的歌星——雖然她的歌藝只相等於中小牌歌星。

據說有些歌星因此而感到憤憤不平！

筆者很同情這一份不平，因為如果名氣值錢，也只適用於她在演戲這方面上，歌唱是不同的藝術，不能用其他的名氣來轉借。

如果名氣有轉借的作用，就是污衊了歌唱的藝術！在表演歌唱時，聽衆欣賞的歌藝，她在聽衆心目中就不是一個明星。那麼，她也應該接受同樣水準的歌星的代價。

****

……而不是她值得那麼多，推廣一點說，一個大明星有一天喜歡揮筆桿寫寫文章的話，如果寫得不好而獲得較高的稿酬，也是由於其他的原因，而不是他或她的文章本身有價。

同樣的道理，一個紅歌星或者一個名作家有一天粉墨登場，當起演員來的時候，他或她能夠藉着名氣而要求比較高的待遇嗎？筆者也認為不能！名氣的不能轉借，是藝術工作者應有的嚴謹態度，有了這份嚴謹，藝術纔能作出更高的表現。

可惜在目前圈中來說，上述的理想已幾乎被認為是稀氣的了。這個風氣一開，也再沒有許多人肯在藝術的基礎上下功夫，從而捨本逐末的競相爭取那麼虛幻的「名氣」了！

「鐵血神探」受歡迎 阿倫狄龍電港致意

阿倫狄龍近年除了演戲之外，還忙於當老闆。他在法國影壇的地位很高，許多製片人和導演都是他的好友。他們對拍片的計劃，當然會大家合作。在製片人和導演羣中，阿倫狄龍特別和羅拔杜夫曼及尙皮亞梅維爾交情最篤。他們三人在「龍虎群英」中已合作過，結果成績非常美滿。

「鐵血神探」是他們三人又一次的合作。阿倫狄龍除了担任主角之外，而且對這片的拍攝工作，是一個幕後的主持人。說他是這片的老闆，他大約也當之無愧的。阿倫對這片在世界各地公映，非常關心。也許由於「鐵血神探」是他第一次演正面人物，所以很關心各地觀衆對他的反應。所以當他知道了「鐵血神探」在本港十分賣座，他非常高興，馬上拍了一通電報給代理他這部影片的泛亞公司，轉給京華、凱聲戲院的當事人。他在電文裏說：「我很高興我的影片『鐵血神探』在香港那麼受歡迎。我誠懇的希望香港的觀衆喜歡看這部影片，一如我喜歡拍攝這部影片一樣。我非常希望能在香港和你們會面。」

娛樂圈

阿俊雄要造就許鴻基

柯俊雄已來了香港，正準備為他自資攝製，又是自導自演的「大佬」展開龐大宣傳攻勢，說起這部「大佬」，柯俊雄確是費盡心力，因為既與血本攸關，又是親任導演的第一炮，當然希望攪得有聲有色，換回好的收穫，別的事情且不必說：單是他努力誘導新人許鴻基在片中演出，已使看到他拍該片過程的人說，小柯嘔的心血，即使不夠一担，也有九斗。

這句話，絕非指新人許鴻基領悟力不高，不是演戲的好材料，實在，柯俊雄認為他所具備的一切，如那粗獷的外型，豪放的氣質，在武功上的卓越造詣，與及精靈幹練的天賦，都是他心目中最理想的好材料，只是，小柯對他抱的要求太高，必然要憑「大佬」一片把他捧起來，也要在這部片的演出，給與觀衆一個深刻難忘的好印象，所以對他的每個表情，每個小動作，都絲毫不肯放鬆，直到認為十分滿意，再要許鴻基一模做，既先作示範，才讓他正式演出，但開拍時稍有不如意處，他又要再行重拍。

為此，曾一再引起許鴻基的不滿，因為他本是駐台美軍的拳擊總教練，又自設了一間唐手道武館，門下從遊弟子至多，平常只有他的人點撥，教人如何如何使拳踢腿，幾曾有給人要求這樣，又要求那樣，稍不如意還要從頭練起，何況他一直就沒有打算演戲的，只因為小柯一心要為「大佬」物色這樣一個角色，幾經辛苦，才由他弟弟柯三貴與「大佬」物色的副導演李岳峯雙雙引荐，他兩人本都是隨許鴻基習技的，小柯一見就如獲至寶，這才硬拉着要他當「大佬」的第一男主角，及科戲開拍後，竟要給人指得頭擰擰，所以許鴻基鱉着一肚子氣，好幾次按捺不住，都嚕嚕囌囌的說：拍完這部「大佬」之後，我發誓再也不演戲了，但柯俊雄只詐不聞不見，照樣嚴格要求如故，許鴻基又是個重信諾漢子，可也奈何不得，不過，在戲拍完後，許鴻基却說如果小柯再要他拍戲的話，他也有興趣演下去，無他，就是小柯為他花的心血，已使他在看過戲後也覺得過癮和滿意。

明星與我　依蓮

伊雷、陳依齡、施明、吳浣儀、及導演何藩、張森等抵泰展開「空中少爺」及「阿福走天涯」兩片外景工作，進行順利。圖為抵泰當天，泰國樂宮戲院老板馬天叕特舉行盛大招待會歡迎。

邵氏在台招考演員

為了加强演員陣容，提高影片製作的水準，以開拓國際市場，香港邵氏兄弟公司最近曾在台灣公開招考演員，報考的青年男女非常踴躍。

邵氏公司該項招考新人的考試，是於本月十三日在台北分公司舉行。由於事先曾在台灣各大報章刊登大幅廣告的關係，前往應試的準明星大批湧到，把邵氏公司擠得水洩不通，熱鬧非常。

邵氏此次在台公開招考演員是由赴台視察業務的方逸華小姐親自主持。

邵氏此次招考新人的標準極高，男演員的基本條件是廿八歲以下，身高一七五公分以上，女演員是十六歲至廿五歲，身高一六零公分以上，至於入選名單尙未公佈。

據悉，方逸華小姐赴台亦曾與部份成名的大明星有所接觸。

騷星達玲　公龍

論件計酬

圖為：劉安琪

花團錦簇　大人

劉安琪初任司儀

劉安琪歌運亨通，主唱外兼職司儀。當司儀為第一次的嘗試，踏上表演台，拿起麥克風，心裏有多少恐懼之感。聽她說，首次對住觀衆講話，心慌肉跳，雙手冰凍。同樣拿着麥克風，不同的是講與唱，感覺上却全部不同。此次，劉安琪獻唱，與她以前在「翠谷」，歌藝上又進了一步。這個標準的廣東姑娘，平時講話慢條斯理，嗓音低啞，沙沙地，喝起酒來却有丈夫氣概，而且越喝越唱得出，酒嗓子也！

鮑立三唱金寶

鮑立已從台灣來，一到即偕同陳萍出現「金寶」，鮑立的英俊，陳萍的美貌，引來不少羨慕眼光，前一陣，頻傳兩人意見相左，看上去，謠言加宣傳也！自去年聖誕開始，鮑立在香港的演唱，受歡迎程度超過了不少大牌之上。歌運佳，宣傳好，怎不使他紅遍香港歌壇！上週六，鮑立仍然演唱「金寶」。對於九龍數間夜總會欲其過海演唱，鮑立還在考慮之中，由於剛到不久，他需要一個短時期的休息，因為太累，會影響歌喉。

世界奇技同師港島

「世界奇技大觀」已回師港島，乃在「利舞台」演出。香港前次未曾看見的觀衆，又排起了長龍來也！「世界奇技」多采多姿，最恐怖、刺激者為利劍穿破手臂、面頰，而表演者再雙手拉動利劍，使人看了心跳如心臟病爆發。緊張的則為吹爆車胎，觀衆平心靜氣地等着，內心的緊張非筆墨所能形容。驚險的是跳彈床，表演的小孩子在空中連翻四個跟斗，美觀又驚險，予觀看者新鮮的感覺。

星踪處處　明明

攜母拍戲遊埠 伊雷是廿四孝

伊雷是個廿四孝兒子，在圈內沒有一個人不稱讚他的。

平日，伊雷除了拍戲外，什麼地方都不去，會乖乖的在家裡陪媽媽。

青年人嘛，節目總是多多的，但却少了伊雷一份，別人去旅行了，問他去不去，他搖搖頭，表示不去。別人去游水，問他去不去，他也搖搖頭，表示不去，不去，不去，你到那裡？

伊雷什麼地方都不願意去，他願乖乖的留在家裡，陪伴媽媽。

眞的這樣乖嗎？

眞的！伊雷眞實生活中，除了拍戲，什麼地方都不去，整天躲在家裡，幫媽媽洗衣服，煮飯……張森的「阿福走天涯」外景隊出發，到星、馬、泰、菲等地拍外景，就連同媽媽一起帶去，這回你總得相信伊雷是個孝子吧！

伊雷說：「媽媽從小把我帶大，很辛苦，我爸爸伊秋水一早就死了，她很寂寞的，我身為兒子，當然要盡兒子的責任，讓媽媽生活得快樂了。」

伊雷說他的媽媽一直未去過星、馬、泰的，很希望有機會能去玩一次，偏偏伊雷拍片很忙，抽不出時間陪媽媽到各地走走。

現在，既然有兩部片的外景在那處開拍，他要到該處，起碼有幾個月，如果單獨去的話，會令母親寂寞好幾個月的，所以因利乘便，帶同了母親一起去，一則可以安心在該處拍外景，二則有媽媽在旁照應，拍戲遊埠一舉兩得也。

機場的士收美金

阿祖兩兄妹，喺夏威夷番嚟。最後嘅電報，話因爲機位嘅關係，佢個妹兩繇搭早一班機，比阿祖快個零鐘頭到香港。

佢兩姊妹，去夏威夷讀書，一去就五、六年，成個「老學生」。事關佢哋用香港英籍護照去嘅，出盡法子都唔可以揾到居留，所以祇有一路讀書讀落去。好彩美國嘅大學，係用學分制嘅，大學課程，可以喺兩三年讀完佢；亦可以讀佢七八年，成日都唔畢業。

本來準備去接佢哋機，佢番嚟香港呢段時間，都喺我屋企住。點知臨時唔舒服，喉嚨痛，企起身好似天旋地轉咁。

阿彩勸我唔好去。佢話：「佢哋兩位又唔係唔識路，你唔去接，佢哋都會番嚟。而且你呢的已經係流行性感冒嘅先兆，去公衆場所，重傳染俾人添。」

佢講得有理，我祇有喺屋企接佢哋兩兄妹。睇吓個鐘，已經係差唔多時候，忽然樓下有人一路嘈上嚟，直頭嗌交咁。兩個人嘅聲，一直嘈到我門口，我好耳利，一聽就認得出係阿祖嘅聲。

開門睇吓，果然係佢。佢同一個男人嗌緊。一見我開門就話：「蘇素，你話啦，喺機場坐的士嚟呢度，我睇清楚個咪錶同收費表，一共十八蚊，佢要我俾美金，有冇咁嘅理由！」

同阿祖嗌鑊嗰個男人，原來係的士佬嚟。佢起初重聲大大咁話：「喺機場坐的士，有規有矩嘅喇，你唔知，去問吓個定行家！」我問佢呢的規矩邊個定嘅，係咁，要叫警察問吓至得。阿祖見咁，先至鬧住落樓。的士佬入屋，唔見個妹，大叫「奇怪」！㊃㊅㊈

這一回：不是善男信女

那個女人，也看清楚是小丁，呆了半天，這才定一定神，說道：「不是冤家不聚頭，又是你！」

「哼！你害得我好慘！」小丁說道：「總算被我找到。」

那個女人，撒了個嬌，說道：「你聽我解釋好不好？這件事，不是我害你，是我們事機不密，被他拆穿了，就找個人去打你。」

小丁冷笑道：「你以爲我會相信嗎？你的話，我才不會相信的。」

那女人笑道：「現在你要怎樣？打我？還是叫我還錢？你說！」

「當然是要你還錢，」小丁說。

「我不還又怎樣？」那女人說：「而且，那些借據已毀了，你沒有辦法迫我還錢的。」

「那筆賬，是我爲你還了，你不還給我，我誓不干休。」小丁說。

那女人說道：「難道你殺了我嗎？殺人是犯法的，老實告訴你吧，這件事，本來是對你好，可以爲你賺一筆大錢，無奈近來風聲緊，全部計劃都要擱住吧了。」

于是，那女人就把真相對小丁說了。

小丁聽吧，張大嘴吧，叫道：「原來你那天所拍的，不是甚麼硬照，而是小電影，那麼，我豈不是當了小電影明星？」

「現在還沒有呀，你不要太興奮。」

「我不是興奮，只是覺得你在侮辱我。」

「你又不是有名譽地位？幹嗎這樣緊張？」

小丁沒好氣地說：「不緊張也不成，你簡直是作弄我。」

「不是嗎？如果這套電影上演，不特可以還了你的錢，也可以使你成爲小電影明星，不是名利雙收嗎？」

小丁越想越覺不對，就哀求她千萬不要這樣做。

那女人說道：「可以的，但，有個條件，就是你以後不要再追究我甚麼，不然，我就把這套小電影推出來，好教你沒面子，見不得朋友。」小丁忙不迭答應，也不能不承認，這個女人的確是有她的一套。自己不是善男，她也不是信女。

㊂。這一回完

到處長龍候車輛

林翁講述廣州市新火車站僅得一個「大」字，但大而無當，並不予旅客出入的便利，動輒要勞兇發腿，迂迴跑上十幾分鐘，才能從月台出到大門，如果閣下出得車站，欲即時往售票處預定返港車票，必須轉灣抹角，化費十來分鐘腿力，才能找到售票處，再假如你要同時去提取托運的行李，唔係嚇你，成嘽長的路程，旅客要作一次「長征」，因此，旅客下了火車，往往在站內要流連奔走個把鐘頭，並不稀奇，大概這座火車站的設計師是「馬拉松競走」專家，務使旅客一到廣州，先來一次舒筋活血有益身心的競走運動吧。

我稔熟大陸實況，對廣州新火車站的設備，不以爲奇，遂開腔道：「林翁，這是『勞動人民』的本色，一切以『勞動』爲主，香港人應該入鄉隨俗，勞吓筋骨啊。」

林翁冷笑一聲，說道：「嚇，說到『勞動』，大把機會要我獻身手咯，在廣州市的『行』字，更加離譜，本來那裏有巴士無軌電車，但車少人多，架架都塞到像沙甸魚，自不待言，我們香港客，人地生疏，當然不敢領教幫襯，至於還有人力三輪車，機動電單車，以及的士，同樣物以稀爲貴，規定有候車站，排隊輪車，處處長龍，等上個把鐘頭，司空見慣，有一次我夫婦兩人在西濠口想話去動物園睇熊貓，先去輪候人力三輪車，好不容易輪到車子，不料車伕同志說道去動物園路程太遠，人力車吃不消，叫我們去乘機動電單車，於是我倆又走一程，找到機動車輪候站，由龍尾輪到龍頭，足足消磨了半個鐘頭，站員突然宣佈暫停接客四小時，據說車伕同志們要學習『批孔批林運動』，我倆上了年紀的人，未輪到車子，早已筋疲力盡，站員見我們一副狼狽頹唐相，倒大發慈悲，替我截停一輛的士給我。」

我插咀搶白道：「的士亦另有候車站，怎能中途截停接客？」

「本來的士僅供招待外賓和華僑專用的，全部停在觀光酒店門口侍候，我這次能乘坐一次，而且不必輪候，是照顧性質，車子倒很新款，日本豐田的皇冠牌，司機是年輕女性，由

新力牌二零……

（零點二五伏）額定。十千歐，不平衡型。共四組。

悅目的藍光，以作照明之用，左方是兩對音調控制器，左右聲道以及

L&G兩款放大器

府促進科技研究的國家科學基金會對它提供經費上的支持。美國國家

子傳入室中。至于冷氣系統，不久將附裝在這種熱氣系

氣調節系統中用火焰熱度產生冷空氣的技術。第一輛拖車中有該

高度，濕度，溫度，因季節和晝夜變化形成的太陽角度的變化情況中

一個水箱，存蓄加熱後的水，供夜間及陰天之用。

伊格斯博士說這一系統只是輔助性的，因爲許多地區中長時期沒有陽

這種系統可以節省很多燃料，雖然有這樣的缺點，在經濟上很有吸引

資人員說，用戶只要定好恒溫計，規定所希望保持的室溫，該系統就

撲一個空，電話查詢

打電話返去，竟然一打就通，對方係邊個我唔知，佢只問我係邊一個，但係我亦唔知，剛才有問到沙展。我即對佢講明我地所去之新蒲崗地址。佢曰：呵，我知矣，係兩個人。」我答曰「係。」對方曰：「我已接到電話矣，佢地兩個已經拉咗。」我問佢係邊，對方曰：「有一班伙記已經在碼頭拉到佢。」

原來佢地兩條友，一大清早就想搭船去澳門，俾移民局查出截住。只九點幾，就已被拉去海傍警署。倘若我地三個人遲兩三個字離開紅磡差館，則或者唔須要去新蒲崗矣。

打完電話，唔須要去後面天井查看樓上之情形矣。即屈返上樓，行過門口時，見唔到陳仔，大概佢去咗間大廈之後面查，尚未返也。

我見到沙展之時，對佢曰：「散水矣，佢地已經在碼頭拉到個兩條友。沙展問曰：「有冇問佢，駛唔駛看住間屋？」俾沙展一問，我方記得。兩個人雖然已經拉咗，但係間屋尚未搜也。沙展曰：「現在到你留喺道睇住，等我去打電話。」

我心想，留喺道睇住冇乜所謂，因爲我知道沙展只不過係去打電話，只須一陣就可以返來。我最怕者就係四週圍去搜屋拉人，而入到屋又有人，於是只好派人留守。我曾經試過一次，因爲唔夠人用，只留番我一個人留守，於是就上晒大當，一守就守咗兩日一夜。冇人來接更，個一度近，舊陣時之牛頭角一間大石屋，而個陣時官塘尚未有咁多屋，過咗牛頭角之後，即爲一條泥路，並冇好似現在咁繁榮。個一間石屋，裏面之擺設甚好者，只不過冇電話。我留守在個度，正式係叫天唔應，叫地唔聞。幸而個陣時尚屬新婚之老婆，打電話去差館問，點解兩日唔見咗我？問起來之時，佢地方才記起，我留守在個一度。個一件案，早已做完，只不過因爲人多而亂，而派咗我留守在個一度亦唔記得咗，因此冇派人接更。況且留守已逾二日，有人去，則早已去咗，若冇人去，則因個一件案已貫晒，個班人已知道風聲走避矣。待佢地吩咐伙記來叫我走之時，我成個人軟晒。此乃十幾二十年前之事，我個陣時仍屬新仔，只不過當差咗兩三年。現在已再冇相同之事發生矣，一來係因人手多，二來，則因組織較爲嚴密之故。唔見咗一個伙記，竟然完全唔知，可謂笑甩大牙矣。個一間大廈之冷巷，又窄又黑，幸而後樓梯度門乃係防火門。不過以前我聽見消防局之伙記講過，個一度後樓梯度門，要經常關埋。因若一旦不幸，發生火警之時，個度門而且打開，條後樓梯就變成烟通矣。風乘火勢，一發即不可救正。在香港好多大廈係咁樣，有乜人理大廈之安全設備，我想若發生火燭，大廈內之住客狼狽情形，沙展已經返來。而且陳仔跟在後面。㊀㊄㊂㊈

小說

森治灣的水手鬼

森治灣是在蘇格蘭最東北端的地方，也是一個非常奇怪及孤立的海灣，人們可以在那附近的環境，走個一整天，經過岩石的山及大石形成的隆起地，可是不會碰上一個人，如果遇到的話，一定是鬼，決不是人。

據在那兒走過的人屢次報導，而且消息非常可靠，常遇到一個年老水手的幽魂。森治灣有着一條延綿很長的沙灘地帶，可是一片荒涼，祇聽到有大浪冲擊的聲音，與不時傳來一陣海鷗的叫聲，使人想起數百年前的水手所相信的一個迷信，那就是海灣實際是被溺斃的水手的靈魂。

數年前，有一個農夫與他的兒子，騎一匹小馬到海灘去玩，並一面拾些漂流的木頭，回家去做柴火之用，他們在森治灣那個區域走得很遠，比通常一般人走的路更長，這地方距離最接近的火車站，也有五十哩之遙。

這一雙父子走了很多路，同時亦拾了許多柴，可謂滿載而歸，他們想到應該從森治灣折返老梳檊，然後回家去。因爲夕陽已西下，夜幕在慢慢低垂，可是就在這個時間，他們所騎的那匹小馬，突然顯現不安，本來牠是一頭很安靜的動物。

接着是父子遇到一個很高大的有鬍鬚的老翁，他穿的是水手服裝，在沙灘站在他們兩人旁邊，好像從天而降，這是突如其來的，使他們吃驚不已，在他們恢復冷靜下來之前，這個鬼發出巨大的聲音，是在命令他們把手上的東西放下來，那些不屬於他們的物件，就不應該亂拿。

這一對父子眞是被嚇呆了，他們祇能瞪着眼睛看看那一個站在沙灘上的水手鬼魂，他們把經過了幾小時檢拾得的木柴，扔在沙灘上。然後從發現老水手鬼魂的現場，快馬加鞭逃走。他們很清楚地看見是一個水手，衣服上有閃亮的銅扣子，穿的是一對殘舊了的水手靴，褪了色的水手帽，及黑色的水手雨衣。一切都是與以前人們所傳說的森治灣的老水手幽魂，一模一樣。

數月後，在某一個下午，一批從京羅石維來的漁人，亦遇上同樣的一個水手鬼，他們在沙灘上散步，及在休息時，每一個漁夫都非常清楚地，看見水手幽靈，及最後突然消失蹤跡。

其中幾個漁民好奇，過去看個明白，可是走了少許路，再折回時對同事說，把大家嚇得面色蒼白，根本沙灘附近沒有人，亦沒有任何別的人的足跡，特別是剛才大家看見的那個長鬚水手的下落，後來才明白，一定是遇到了有記載的其中一個蘇格蘭的猛鬼。

（上）

挑着孤燈未眠？

「是甚麼使你興奮？」張冰茜迷惑地說，「怎麼整個晚上的不高興，現在一下子又會興奮起來？」

「你猜是甚麼原因？」余淇的臉色原先的嚴肅而變爲那麼輕鬆。

其實，他想如果張冰茜夠精靈的話，她應該就能夠猜出是甚麼原因的。因爲那天在戚少眉家中的時候，她曾經看到他和戚少眉在款款深談。而今天下午，他又在她們居住的那麼區城出現，那麼，聰明的人，不是一想就知道這個中的原因了嗎？

而他也相信張冰茜是個聰明的人！

所以，他也就希望用暗示的方式，讓她知道這回事，從而直接地給他一些幫忙。因爲，他不能那麼坦率地告訴她，他已經愛上了戚少眉！

可是，使他感到詫異的是，張冰茜似乎對他內心的秘密一無所知！

她淡淡的說：「我不知道，你是一個怪人！」

如果她知道他的內心的秘密的話，她就不會以爲他是一個怪人，也就不會這樣說了！

巴士已經把他們送到居住的地方，兩人下了車，轉過了街口，就是那條靜悄悄的柏油路。那是他曾經兩度來過的柏油路，就是今天下午也曾經來過。如今在極度微弱的街燈光綫下，仍然可以看到盡頭處的那座教堂，和隔鄰的四層洋房，靜悄悄地座落在黑暗之中，這黑夜的光景，和下午陽光斜照的風光又迴然不同，使人不勝有感。兩人默默地走着，四周靜穆得可以聽到步履的聲音，但這時余淇心理忽然浮沉了一個問題。此時此地，戚少眉是否已經睡進了夢鄉，還是挑着孤燈未眠？

忽然，余淇覺得右臂之間，好像多了些甚麼東西，他立刻知道，那是張冰茜的手，不知甚麼時候開始，她的手穿在自己的臂間，雖然，她臉上的表情並沒有異樣的變化，仍然是低着頭，在默默地前行。他呆了一陣，右臂連動也不敢一動，幾乎變得麻木地來，因爲如果動得厲害，有如是要逃避開她的手一樣，這是多麼的傷害了她的自尊！

㊀〇㊆

三十四：迷人的美國小姐

「嗨！」

燕兒才打開房門，已經聽到一聲熱情的招呼。

「嗨，你就是我的同房蜜斯江嗎？」說話的是一個爽朗的美國小姐，棕褐色的頭髮，棕褐色的眼睛，兩個甜甜的酒窩，不太多的雀斑，怪迷人的。

「對，叫我燕兒吧。你叫甚麼名字？」

「仙蒂·華盛頓。」

「噢，對不起，看我把行李亂放，剛才趕着去用午膳。」燕兒抱歉的說。

「不要緊，我一點也不介意，大家都是年靑人，隨便一點好了。」仙蒂不在乎的笑了笑：「是了，燕兒，聽說你是由香港來的。」

「對。香港大學和加州大學的交換生，唸滿一年就走。」燕兒說：「我唸英國文學系，你呢？」

「物理系，今年最後一年了。」

「忙死啦。」

「比較忙一點兒，但不致你想像的嚴重。」仙蒂笑笑：「香港學生倒比我們忙得多，緊張得很。」

「死啃書有甚麼用？就是名列前矛也不外如是。」燕兒慚愧的說。

慾望香車

譚青雲著 余丹青插圖

杜少恒向甬道中打量一眼之後，輕輕一嘆道：「這位漢代倒數第二任的皇帝，可能是生前作孽太多吧！死後的枯骨，都得不到安寧……」

那位假杜少恒截口沉喝道：「朋友，別替死鬼担憂，還是快點走吧！」

杜少恒苦笑道：「朋友這番好意，在下只能心領了，你沒聽人家說過，已經來不及了嗎……」

由于杜少恒出現變包，而眞的杜少恒又沒法分辯，也未曾分辯的，因而不但甬道中的神秘人物弄不清楚誰眞誰假，連跟踪杜少恒而來的司馬元，也儍了眼，只是以困惑的目光，瞧瞧這個，又瞧瞧那個。

杜少恒當然明白司馬元心中的困惑，因而正容說道：「司馬兄，還是你先走吧！」

那站在甬道門口的中年文士搶先冷笑道：「諸位都是有所爲而來，如果就這麼退走了，不怕給江湖同道傳爲笑柄嗎！」

司馬元道：「我倒不在乎這些，不過，閣下請放心，我沒有離去的打算。」

「這就好。」那中年文士精目向眞假杜少恒一掃，冷冷地一笑道：「我不管你們誰眞誰假，站且都就稱爲杜大俠吧……」

假杜少恒連忙接道：「不！杜少恒只有一個，也只有我才是眞的。」

中年文士道：「我已經說過，不管誰眞誰假，一體統請。」說完，並側身擺手，作肅客狀道：「本門已擺出最隆重的迎賓儀隊，三位總該賞個臉吧！」

假杜少恒雙眉一挑道：「杜某人既然來了，縱然裡面是龍潭虎穴，劍樹刀山，我也得闖上一闖……」

說着，昂道濶步，當先向甬道口走去，當他經過司馬元身邊時，並以眞氣傳音促聲說道：「司馬兄，趕快偕同令友，立即退走，我可以給你們擋一陣……」

這當兒，那中年文士却呵呵大笑道：「這裡面不是龍潭虎穴，也沒有劍樹刀山，只不過是一個現成的墳墓……」

這時，假杜少恒已走到甬道入口處，杜少恒忽然沉聲喝道：「這位兄台且慢！」

假杜少恒住步回頭問道：「爲甚麼？」

杜少恒接道：「咱們至少該先行問問這位朋友，是甚麼來歷才對。」

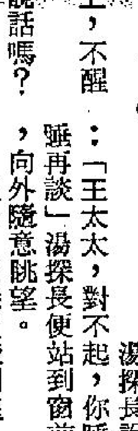
假杜少恒道：「你以爲他會告訴你？」

那中年文士笑道：「是的，現在我不會說，但到了裡面，諸位自然會明白。」

假杜少恒苦笑了一下道：「二位既然一定要見識見識，那就跟我來吧！」

㊀〇㊇

血影刀光



白浪

六、傷勢甚重，阻止說話

那年靑醫生是照例巡房，替王太太診脈的。

湯探長私地和他打過招呼，便對他說：「可以讓我跟王太太說幾句話嗎？」

「沒有關係，我不過是照例把把脈吧了。」

湯探長即拉近一把椅子，坐在病床旁邊。請王太太詳說案發前後的情形。

王太太仰望着天花，然後，又望了望探長，似乎想說又不想說。

「王太太，我們是十分需要你協助的。」

「其實我所知道的，也並不太多，」王太太輕聲說：「我是在人聲嘈雜中，才趕到我丈夫的臥房去。當我看到他時，他已經受傷倒臥在床上，不醒人事。」

「你可有跟他說話嗎？」

「我第一句就是詢問他，誰人向他行刺。但他沒有出聲，當然，他可能是已經說不出話來。」王太太邊說邊氣喘，情緒激動加上身體不適，顯然已支持不下去。

那位靑年醫生說：「我看還是讓她休息好些。」

湯探長說：「王太太，對不起，你睡一睡再談」湯探長便站到窗前，向外隨意眺望。

這時，劉探員敲門進入

「可有什麼事嗎？」

「沒有什麼。」

「那麼，你還在門外校巡，也許會有點收獲。」劉探員說：「我聽到在救護車中的一位醫生說，他曾向傷者詢問受到何人向他行刺，但王太太卻說王先生受傷甚重，氣息僅屬，阻止那位醫生對他說話。」

湯探長雙手緊握窗框，不發一言，似在沉思。最後，他對劉探員說：「你還是在外邊甬道附近，注意來往的人吧。」

錯綜複雜

他明白這銀子是不好受的，但是，自己若拒而不受，等於不賣交情，於是，他猶豫了。

「瑞翁保全，小弟在杭州任內，頗有所獲，昌翁也是知道的。這點意思，務必要大人領了。」陳魯率直地說。

「這個——」胡瑞瀾沉吟着，慢吞吞地說：「我們自家人，怎麼可以呢？至於案子，老兄部份，本無問題！」

「因爲是自家人，小弟才敢如此。」陳魯又作了一揖。

「我怎麼好意思呢？」胡瑞瀾靦覥地笑着。

「祇請瑞翁成全小弟。」陳魯說着，並且巧妙地暗示自己這樣做已得到楊昌濬的同意。

在這種情形之下，胡瑞瀾自是非接受不可的了，於是，他祇能笑着拱拱手：

「承情，承情，以後再說了。」

於是，陳魯和他又談了一些閒話，在臨別之際又拉回到正題目來：

「瑞翁，餘杭劉令，小弟的意思是明天就把他斥革！」

「那也是成全他了，哈哈！」胡瑞瀾會心地笑出來：「這一案審下去，他總沒有好處的呀！」

在會心微笑中，他們分手了。

第二天黎明，胡瑞瀾出發到餘杭

親訪了：杭州人期待着欽差大臣決定性的審判並未到來，但是，杭州人却滿懷希望，人們以爲這位欽差親到餘杭，必然會具有反案的可能。不過，杭州士紳的內圈人士却不樂觀，他們從第一堂審訊觀察，就不敢樂觀了。

因爲，此堂乃武案包含着的問題非常簡單，這些人也是足智多謀，他們利用小白菜在堂上提到劉子翰的名字，便竭力在外宣揚劉子翰是姦夫，自然，他們是杜撰了新聞。

在獄中，楊乃武被完全隔絕着，杭州知府陳魯怕有人行賄入獄，派了自己的小舅假扮獄吏，帶着家人看守。

至於小白菜，全身痛楚，生意似是絕滅了。雖然仍有好的食物嚥下去——手指被針刺過的地方，還是劇烈地刺痛着，兩條腿，似是癱瘓，但一移動，又有無比酸痛。

她熬受不了肢體的痛苦，她有許多次想到自縊，她相信活下去只有苦難，死了，倒可以少受一些罪。然而，她無法移動身體，再者，監視她的人一步也不放鬆，她能作甚麼？

一天過去了，沒有人來理睬，到第三天，她肢體的痛苦逐漸減輕了，而人們也來告訴她，明天是再審之期了，審訊，那祇是刑罰的代名詞。

由痛苦而絕望，現在，又轉爲恐怖了，直到此時，她仍不能清楚地記憶自己在堂上說過些甚麼。㊀㊂㊅

電視播音節目

香港電台

一·〇〇 時事實錄
三〇 導曲
二·〇〇 點唱節目
四五 糧食批發市價報導
三·〇〇 小說「冬日戀情」
三〇 營養與健康
四·〇〇 民間故事「唐明皇遊月宮」
三〇 陳任半小時
五·〇〇 交通情況報導
〇五 兒童節目
三〇 遙遠世界
六·〇〇 粵語新聞
〇五 香港傳奇
三〇 「前因後果」
七·〇〇 粵語新聞
時代曲
三〇 你的香港
八·〇〇 新聞報告
一五 英語環遊世界
三〇 夜夜此時聽
九·〇〇 有獎問答
三〇 四人夜話「蜘蛛」
十·〇〇 轉播倫敦新聞及今晚時評節目
四五 動人的旋律
十一·〇〇 風虎雲龍集「貝殼」
三〇 樂在其中
十二·〇〇 粵語新聞及天氣報告
時代曲
二·〇〇 廣播完畢

商業第一台

二·〇〇 古今中外「紅樓夢」
三〇 一曲寄心聲
三·〇〇 新聞報告
續播一曲寄心聲
及全日金銀指數報導
五·〇〇 社會小說「懲罰」
三〇 天羅地網
六·〇〇 新聞簡報
一五 港九時事
三〇 十八樓C座
七·〇〇 綜合性節目「東西南北」
八·〇〇 新聞報告
賽馬漫談
三〇 點播小說
九·〇〇 樂苑花瓣
十·〇〇 點播小說
三〇 秋燈夜語
「眞神假鬼」
十一·〇〇 夜半無人私語時
十二·〇〇 新聞報告
天氣報告

商業第二台

二·〇〇 新聞報告
天氣報告
歌星時間
三·〇〇 股市行情報導
天氣報告
七·〇〇 續播年青人時間
三〇 股市行情報導
升中會考總測驗「中文科」
八·〇〇 各行各業
三〇 基本統計學
九·〇〇 新聞報告
天氣報告
企業導論
國學講座
三〇 隨想曲
十·〇〇 天氣報告
十一·〇〇 貓頭鷹中心
新聞報告
天氣報告
十二·〇〇 廣播完畢

麗的電視中文台

三·二五 新聞簡報
三〇 「無敵金剛零零九」片集
五五 半邊天下
四·二五 新聞簡報及節目介紹
五·〇〇 兒童世界
五五 粵語長片「頭獎馬票」呂奇、歐嘉慧主演
七·二五 觀點與角度
三〇 新聞及天氣報告
五五 七五五劇場「家春秋」
八·三〇 麗聲之夜
九·三〇 麗的電視劇「心鎖」
十·〇五 「金龍探案」片集
五五 今時今日
十一·一〇 梨園樂府「碧波潭」

無綫電視翡翠台

一·三〇 午間新聞
四五 「大內煞星」片集
二·一五 七彩「精打細算」
三·一五 第二劇場「紫薇園的秋天」
七彩「叔本卓」
四·一五 七彩「卡通大全」
三〇 七彩「齊齊玩」
四五 七彩「神行太保」片集
五·一〇 新聞簡報
一五 下午茶座「春花日日紅」由任劍輝、白雪仙主演
七·〇〇 翡翠劇場「她的一生」
三〇 新聞及天氣報導
八·〇〇 妙論人生
三〇 七彩「萬能神探」片集
九·一五 港聞摘要
三〇 觀點與角度
歡樂今宵
十·一五 七彩「倩魄驚魂」
十一·一五 週二影院「假千金」由蕭芳芳、呂奇、……

豪華·快樂
今天五場
馬氏公司創業鉅獻
輕輕鬆鬆過百萬
甄珍·鄧光榮·謝賢主演 李行導演
海鷗飛處
今午場·夜晚：豪華 冷面鐵金剛
快樂 血虎門·殺頭

皇后·麗聲·皇都
最後五場
小人物 德斯汀荷夫曼新傑作
荒唐偵探烏龍賊
皇后·麗聲明天
李小龍遺作 精武門
皇都最後五場
塊肉餘生
美高梅不朽文藝巨片 優待學界·一律三元
皇都明天選映 出水芙蓉 百看不厭巨片

京都·文華
今天五場
哥倫比亞 香艷大胆巨片 施娃娜·仙歌新傑作
走私新招
歐西禁書十日談 精彩故事！
今五場
甄珍·鄧光榮·謝賢主演 瓊瑤名著改編
海鷗飛處
李行導演
故事親切 演技優秀 觀衆喜愛
今午場·夜晚：人人吃

新華·東方·新聲
狂滿五場請早
戴維斯公司又一驚人色情鬼片
麥戴蒙 七星巨聯合主演 決門太陽谷
鹹濕聊齋
有恐怖味奇談！最正西洋聊齋！有胆者來！不宜兒童
今午場夜晚 新華：風流女房東 新聲：英雄黑仮

海運·百樂 H702412 K678092
連日滿 今天五場
十二點 兩點半 五點三 七點半 九點九 蘭克·寶座巨片
天火焚城記
史超域 格蘭·加利 庇雅蘭·莉芝 露珊娜·波絲 妲·狄加 史丹利·碧 主演
梅運 午夜十二點正 古堡藏龍

凱聲·京華
第二週 今天五場
阿倫狄龍 天皇巨星 主演 七彩特麗
鐵血神探
泛亞發行 全部動作 警匪巨片
好評如潮 越映越旺

總統·國賓·域多利·國華
今天請早
比「海神號遇險記」更刺激！
羅拔·史德 主演
豪華郵船沉沒記
域多利明早十點半大小通吃

新都·華盛頓·英京
今第十二天 老少咸宜
小姐與流氓
人情味濃 妙趣橫生
英京今晚最後 鬼馬大力士
明天映 綠野尋春
華盛頓今午夜 龍虎俠

紐約·大華·全冠 K-935597 K-847115 H-768721
連日滿·今五場
歐洲公司七彩瀰漫風趣巨片
榮獲居本最佳女主角像金獎
格蓮達·積遜 主演 兒童不宜
偷情俏冤家
金冠明早：鬼話

明珠·倫敦
今天五場獻映
明珠午夜場：赤手空拳
最重的白熊 最兇的山貓 最大的螃蟹 最長的蟒蛇
世界奇獸觀
精靈獵犬 圍攻斑豹

油麻地 K849612
今天五場
冶艷巴拉主演 艷巴寶釵 風趣喜劇
鹹濕天方夜譚

國寶 K208917
今天五場
嘉禾公司出品 羅維導演 上官靈鳳 許冠傑 張嘉愛 主演
小英雄大鬧唐人街
注意即將映 四大天王

翡翠·娛樂·荷李活·金冠·黃亞洲·好景
今天全線五場
請早光臨
妙趣橫生 笑到碌地
許冠文 恬妮
李翰祥導演 兒童不宜
超級笑彈大爆發！

金門·寶聲
今天聯映 金門五場 寶聲四場
·甄珍·鄧光榮·謝賢·
海鷗飛處
李行導演·瓊瑤原著
親切的故事使觀衆喜歡的優秀演出使觀衆愛！
寶聲今天五點半：恩怨雙雄

新舞台·國都·聯邦 K862123 H713619 K719314
最後四場 老虎探長
最後兩天 廣島廿八 蕭芳芳·秦祥林
天後首映 風騷女房東
最後今天七彩 海鷗飛處 甄珍·鄧光榮·謝賢
明天正場 精武門

麗都·麗華·民樂·北河·恒星·太安·英華
今明最後兩天
榮獲參加第廿四屆柏林影展片
蕭芳芳·秦祥林·焦姣 主演
龍剛導演
廣島廿八
恆星正場：桃色假期
太安正場：小英雄大鬧唐人街
後天獻映 風騷女房東 胡錦·貝蒂 主演

新力牌二零型專業化混音器

八個微音器同時輸入四聲道輸出

MX—20型混音器是新力（SONY）牌繼十六型混音器之後推出的新產品，採用場效管前置放大器，使訊噪比高達六十五分貝，本機是一個平衡型混音器，因此其品質已達專業水平，同時設有微音器音調控制，專業用連接器。並設有手挽，携帶亦方便。

特性方面：本機有八個聲道微音器輸入和八個綫性輸入，微音器輸入是採用專業式插座，綫性輸入是蓮花插座，四個聲道輸出，兩種插座均有具備，而混音放大器輸出和綫性放大器輸入兩者的連接在背板上，可以分開，而便於連接另一部「二〇」型混音器以增加聲道。

每個聲道音量由一個六厘米長滑桿型控制器調節，並各附一個位置標記指示器用來預選輸入電平，使調節更精細。設有輸入衰減器用來調節增益程度，共有四檔（〇，十五，三十，四十五）選擇，每個聲道獨立控制，作用是消除峯值輸入訊號引起的過荷失真。輸出聲道選擇開關可以使八個輸入聲道的任何一個饋入任何四個輸出聲道中，聲道輸入一至六既可分別作爲一個單聲道訊號饋入輸出聲道一和二，也可混合成一個單聲道訊號後才饋至輸出端。聲道一至六設有微音器音調開關，共有五級選擇，包括兩路低頻削減，一個平直響應，高頻提升，高頻提升同時低頻衰減，作用是調整微音器輸入訊號的頻率特性。又設有滑桿型總音量控制，能同時控制每個聲道的輸出電平，在專業錄音時便可做成淡入淡出的特殊效果。設有四個大型的照明式VU表，觀察便利，可以精確地指示出四個輸出聲道的電平，耳筒監聽採用三級選擇開關，在身歷聲耳筒中可以監聽輸出聲道一和二，一加三和二加四，三和四，同時並有耳筒專用音量控制。此外聲道七與八另有音量控制。「二〇」型混音器可以用於小型錄音室或大型會場中，由於質素高，故可連接專業微音器使用。

技術特性如下：

電源：交流一百廿伏，五十或六十赫。外接直流電源插座。消耗功率二十瓦。

半導體：十四個IC，三十三個晶體管，八個場效應晶體管，二十五個二極管。

輸入靈敏度和阻抗：——

A微音器：負七十二分貝（零點二毫伏）最大。低阻抗，平衡型。共八組。

B綫性輸入：負二十二分貝（零點零六伏），最大。一百千歐，不平衡型。共八組。

C綫性放大器輸入：負十分貝（零點二五伏）額定。十千歐，不平衡型。共四組。

輸出額定電平和負荷阻抗：——

A綫性輸出（CANNON插座）：零分貝（零點七七五伏）。大於六百歐，共四組。

B綫性輸出（蓮花插座）：負十分貝（零點二五伏）大於十千歐，共四組。

C前置級輸出（蓮花插座）：負十分貝（零點二五伏），大於五千歐，共四組。

D長筒輸出：八歐，身歷聲方式插座。

失真：百分零點一（小於負十六貝）——一千赫，負四十分貝輸入。

訊噪比：優於六十五分貝。

串音：六十分貝（一千赫，聲道與聲道）。

頻率響應：三十至二萬赫（正零，負一點五分貝）。

聲道間互相作用：每聲道四分貝以下。

尺寸：十八又十六分五吋濶，七又十六分三吋高，十六又四分三吋深。

重量：二十三磅三安士。

本機是平台式外型，頂端的VU表部份則向上斜角，因此觀看方便，各種旋鈕均有明顯指向指示，耳筒插口則在前方，操縱簡便。

漫談唱片　自由·和平·愛的音樂

菲利浦公司最近出了一批輕音樂唱片，都是DOUBLE ALBUM，全部在英國錄製，效果很好，身歷聲的分隔力甚佳，對追求「聲音兩邊走」的樂迷，一定會感到滿意，加上優美的旋律，自然倍覺滿足。

個人比較喜愛由保羅·茂利領導他的大樂隊演奏的一套，這位法國輕音樂好手，配器手法別具風格，初期灌錄的法國音樂，不見流行，後來改變作風，演奏流行而抒情的樂曲，大受歡迎，前年曾經來港表演，更使本港的樂迷聽得如痴似醉。在這套唱片裡，共輯有二十五首歌曲，是從他所灌過的唱片精選出來，每首都是水準之作。

灌錄的歌曲，計有「讓陽光照耀」，「啊！快樂的日子」，「提綫木偶」，「輕聲說愛」，「昔日時光」，「藍色的愛」，「愛情故事」，和他的一首自度曲：「充滿自由、和平與愛」，是一套令人入迷的唱片，雖怪封套要用一個穿上比基尼式泳衣的女郎，安詳地躺在網床上的一幅圖畫了。唱片編號：PHILIPS 6641 130。（胡綺媛）

揚聲器歐洲標準

【續上期】測量揚聲器音壓的距離，是一呎或三呎而該音壓計一定有正確地測量出十倍音壓性能，用以測量一隻連箱的揚聲器，怎樣用三呎的距離，因爲其總幅射面積不小。用作一對立體聲用途，兩隻揚聲器的頻應曲綫，互相不應差誤三分貝，尤其在由二百五十至八千赫以下。

決定揚聲器方向性的分佈，頻應範圍要在與比較軸向成十五度的四點位置，如此獲得之四個不同地點轉頻應曲綫，不應與正向主軸所量出的差別太遠，以不超過四分貝爲限。

揚聲器是非綫性的元件，此非綫性失真是以測量基本頻率（由二百五十至五千赫），及正常功率容量爲標準，最大容許的失真率是百分之三（由二百五十至一千赫）。

（三）SPL及靈敏度：

揚聲器的靈敏度是所需要的推動電功率，令揚聲器在一公尺距離產生九十六分貝的音壓，或三公尺的距離產生八十六分貝的音壓。

標準的揚聲器阻抗應在四至八之間，在任何工作頻率的範圍內，其阻抗不應變化百分之二十，在揚聲器上應錄有下列的資料：（甲）牌子，（乙）揚聲器的類型，（丙）額定功率容量，（丁）額定阻抗，（戊）最大功率容量，（己）靈敏度。

除上述必要之外，下列數項也是推薦作爲揚聲器的附屬資料的：（甲）頻率範圍，（乙）頻應曲綫，（丙）上述（甲）及（乙）的測量方法及步驟，及（丁）安裝的方法。

我們可以見到DIN 45.500已經定了嚴謹而有意義的測量揚聲器的標準，以靈敏度爲例，在其額定輸出功率時所需的推動功率是很有實用的價值，當然高靈敏度並非必定是高傳真度，而事實上很多揚聲器設計者寧願犧牲靈敏度來獲取高傳真度，功率容量及靈敏度是不能分離獨處的。

以上述兩個參數來代表一隻揚聲器的功能，告訴用家所需要的放大器輸出功率，及他將獲得的不失真音響分量，例如一隻揚聲器的限額是需要六十瓦產生一百分貝的音壓（在一公尺之距離），當然要令每一位HI——FI人士明曉分貝與音度的關係是不容易的，雖然一百二十分貝足以令耳膜感到刺痛的常識比較容易記憶的呢！（完）

利得謀　搬遷大減價

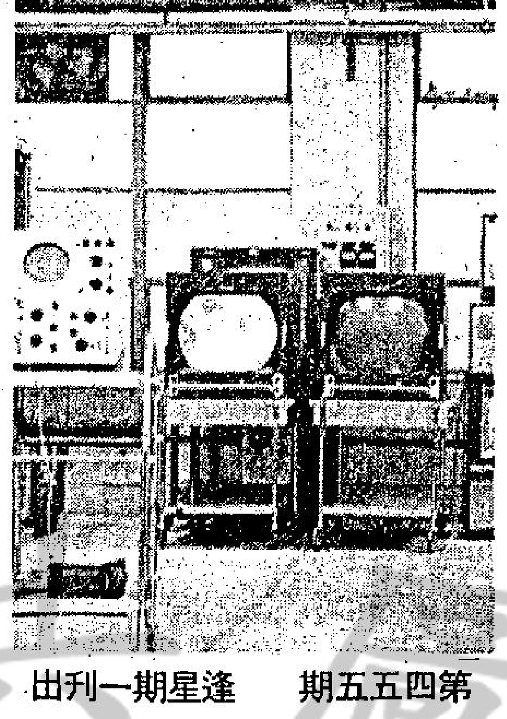
總行將於五月遷往於仁大厦
各分行同時响應減價

Hi-Fi 半價傾銷
卡式音樂五元起
收錄音機大平賣
鋼琴＄1500起
唱片大特價

總行：中環歷山大厦
跑馬地分行：摩理臣山道20號
九龍分行：漢口道20號
銅鑼灣分行：怡和街82號

科學世界

第四五五期　逢星期一刊出



L&G牌音響器材

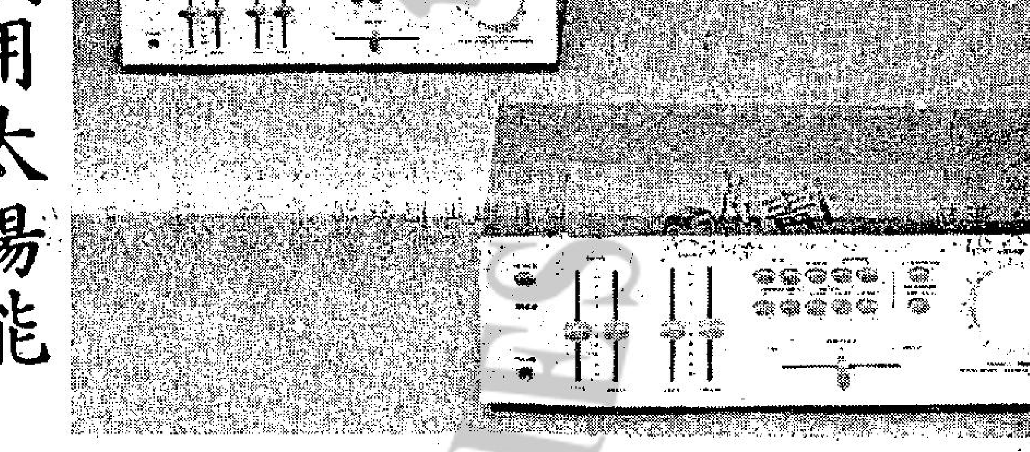
一種以新風格，新意象表現的新牌子——L&G音響器材，月初已經開始在本港亮相了。儘管目前用過L&G的朋友還少，但只要閣下覩覽過它的外型，又再欣賞過它的音響，可以肯定的說，閣下是必會喜愛上它的。

L&G的產品相當全面，有清新脫俗的接收器，有小巧玲瓏的調諧器，有可供單手操作的專業化的擴音機，有富麗堂璜的揚聲器，也有品質高雅的唱機，只要你喜歡它，那麼就可以不假外求的購齊全套音響器材了，在各環節的匹配上，自然比東拼西湊的吻合得多。所有的L&G產品，都是活潑而有生氣的，它們全面以白色爲基色，而以藍爲副，並且偶爾也用黃色點綴，嬌艷而不刺目，無異於傳統的黑白的單調色素，不論與何種室內設計相配，都倍覺生色，是科學和藝術的結晶品。

日前筆者在代理商的陳列室中曾經把玩過該牌子的擴音機，頗覺稱心如意，這次到港的，共有兩款，一款是L—2600型，另外一款是L—2400型，從外型看，是大致相仿的，面板是白色細緻的金屬板，在面板的右方，有一枚巨型的旋鈕，是音量掣，亦是唯一的旋鈕，當黑暗地方使用時，該掣的周圍可發出悅目的藍光，以作照明之用，左方是兩對音調控制器，左右聲道以及高低音均獨立控制，採用綫性滑桿，作垂直方向移動，而聲道平衡掣也用滑桿操作，但向水平方向移動，至於其他的訊源選擇，濾波掣等，則一律用按鈕控制，盡量減少了用機的手續。

在揭起機亮之後，可以見到綫路的結構，什麼直接交連，微分電路OCL輸出等等先進設計，都囊括無遺，而所用的零件，也全是經過挑選的一級貨色。

L&G的兩款擴音機，輸出的標稱功率不很大，一款爲40W×2 RMS（八歐）另一款爲27W×2 RMS（八歐），音色準確而潔淨，有濃郁的北歐風味，和尋常的產品比較時，它直像沒有放味精的菜色，保全了高度的眞味，它的不加渲染的，沒有誇張的音色，雖作連續數小時以上的欣賞，也毫無顧嗜的聽覺疲勞，尤其是對鋼琴及弦樂表現之眞實，簡直令人匪夷所思。另一方面，在重播熱鬧的流行音樂時，也衝勁十足，氣勢豪邁。L—2600在一般聆聽時，失眞少於0.05%（三分之二功率輸出），在額定輸出時，則爲0.2%，功率頻寬爲十赫至五萬赫（負三分貝），唱機輸入之靈敏度爲二點五毫伏，訊號噪音比爲負六十三分貝，響度掣在一百赫時「正」八分貝，一萬赫時「正」四十分貝。高低音掣在一百赫及一萬赫作正負八分貝變化。該機的體積爲360×112×275公厘，淨重七點七公斤，是中價擴音機中，傑出的佳構。



L&G兩款放大器

謀得利音響器材大特價

謀得利是一所專售音響器材的商行，它所代理的各種歐美名廠高級產品，在音響界中受到相當多人仕的讚賞。例如SINUS的揚聲器，「利獲時」的開捲錄音機，HARMAN KARDON的接收器擴音器等，都是名重一時的高級產品。

最近謀得利因原址歷山大厦即將改建，在搬遷往於仁大厦之前，將舉行搬遷大減價，減價的貨品由唱片，鋼琴以至音響器材都有，比原價低百分之十至三十的價錢出售，在音響器材方面，一款B4S的迷你揚聲器比平常低了數十元，而HK1000的高級卡式機也以特價出售。減價日期由三月十八日至月底止。

利用太陽能

美國兩個政府機構和一家工廠，目前共同辦理一個流動實驗室，在不同地區中測試陽光的力量和可靠程度，希望在二十五年之內，房屋建築的取暖和冷氣大部份採用陽光。

這種流動性的實驗室，佈置在兩部大的拖車中，成爲美國在十年內或更短期間能源自給工作的重要工具。

美國境內的家庭和大樓中取暖和空氣調節，要用去全部耗能量近四分之一。這種取暖和冷氣供應，幾乎全部採用石油，天然氣體或者煤，或者用這些燃料發電。

世界上有很多地方，早就應用太陽能來供熱供能，但是美國科學家們說，理想的太陽能取暖及冷卻系統該怎樣設計，還缺乏可用的資料，因此還無法大量生產，安裝，以及廉宜地操作，長時期供應可靠的服務。

流動實驗室的目的在提供美國境內不同天氣地區中的有關情況。這實驗室是明尼蘇達州明尼阿坡立斯的霍奈威爾公司建造的。該公司擅于製造工業機器及家庭電氣設備中用的電器控制系統。美國政府促進科技研究的國家科學基金會對它提供經費上的支持。美國國家度量衡局予以技術上的協助。

國家科學基金會的公衆技術計劃主任查理·R·霍歐氏說，這種實驗的目的，在爲家庭，建築師及建築商們提供一種「性能良好，操作時無人注意其存在的」太陽能取暖及空氣調節系統。

他說，國家科學基金會—霍奈威爾公司的系統完全自動化，除了陽光外，不需要其它燃料，也不需比現有空氣調節系統更多的維修。

它不用電力，不用燃燒，不必儲存燃料，因此沒有失火危險，不會污染環境。安裝這種系統，大約會使建築費用增加一成，但是由于節省燃料，這種投資將會得到好幾倍的收穫。

實驗室的兩輛拖車中有一輛在一側裝上陽光聚集板，約佔六百五十平方呎面積。聚集板面上有玻璃和兩層透明的塑料板，使下面的兩塊金屬板所聚集的陽光熱力不致散去。這種熱力使通過板內的水的溫度上升。這樣加熱後的水，被唧送到另一輛拖車中去。這輛車中有辦事處和一個小會議室，同時也是試驗室人員之用。它供實驗陽光加熱的建築物及空氣調節用的建築物加熱的水被唧送進散熱器中去，或者進入一個壓縮空氣的系統中去，有空氣吹過加熱水流過的水管。空氣經過管子傳入室中。

至于冷氣系統，不久將附裝在這種熱氣系統上，利用水熱度來產生冷空氣，採用煤氣空氣調節系統中用火焰熱度產生冷空氣的技術。

第一輛拖車中有該系統及試驗用具的各種控制開關，要在不同的高度，濕度，溫度，因季節和晝夜變化形成的太陽角度的變化情況中進行試驗。

第一輛拖車中還有一個水箱，存儲加熱後的水，供夜間及陰天之用。

國家科學基金會副主任阿爾法萊特·J·伊格斯博士說這一系統只是輔助性的，因爲許多地區中長時期沒有陽光，有時不得不轉用傳統的系統。他說，由于這種系統可以節省很多燃料，雖然有這樣的缺點，在經濟上很有吸引力量。

霍奈威爾公司的負責人員說，用戶只要定好恒溫計，規定所希望保持的室溫，該系統就會自動到時開動的。

SX-5揚聲器是SX-3的超一級製品

在這裏恕不列出任何規格，亦不刊上任何特性曲線。但在星牌陳列室內，美國名牌AR,JBL等揚聲器盡列，分分鐘夠胆打擂台，誰是霸主。請閣下來試聽比較，虛心接納寶貴意見。

JVC NIVICO 星牌
信興星牌電業有限公司
香港皇后大道中58號振邦大厦閣樓
電話：5-236074

學生之寶

學習功課以及一切戶外運動，有了這部標準牌最新出品101K型裝有電容式咪高峯（built-in microphone）卡式錄音機，會令你精神愉快，學業進步。

標準牌
MODEL 101K
■機身附裝高級電容式咪高峯（built-in microphone）。
■附有自動停止掣，可利用卡式帶的放唱時間定時熄機。
■携帶輕便■經濟實惠。

標準產品·樣樣標準
STANDARD
東南亞總代理：
和記電業有限公司
香港皇后大道中50—52號陸佑行五樓
電話：5-231036（5線）

全部停在觀光酒店門口侍候，我這才能乘坐一次，而且不必輪候，是照顧性質，車子倒很新欵，日本豐田的皇冠牌，司機是年輕女性，由

她淡淡的說：「我不知道，你是一個怪人！」如果她知道他的內心的秘

街口，就是那條靜悄悄的柏油路。

又是

接受不可的了，於是，他祇能笑着拱拱手：「承情，承情，以後再說了。」

杭州士紳的內圍人士却不樂觀，他們從第一堂審訊觀察，就不敢樂觀了。因爲，場乃武案包含着的問題非

由痛苦而絕望，現在，又轉爲恐怖了，審訊，那祗是刑罰的代名詞。直到此時，她仍不能清楚地記憶

七·〇〇　粵語新聞　時代曲　你的香港
三·〇〇　新聞報告　續播一曲寄心
三·〇〇　天氣報告　歌星時間　股市行情報導
四·〇〇　新聞簡報及節目介紹　兒童世界
三·三〇　第二劇場「紫」激園的秋天」
十一·三〇　週一影院「假千金」由蕭芳

週一例淡大戶套現炒金

戰局分析

光華用側擊兩翼如有水準可挫電話

電話今天與光華對抗，已是它在本屆球季的告別賽。四月的第四個星期一出賽後即告歇暑，在本港甲組聯賽增加至十四隊之後，這是罕見的現象。電話曾於聯賽首循環，曾以二比三敗於光華，從最近兩場比賽看，電話的拼勁不錯，光華則剛擊敗了南華，也曾與流浪聯邀烏拉圭國家隊訪港，球員在狀態中，今天「電光」之戰雖屬「例行公事」，但估計仍會有較濃厚的競賽氣氛，照雙方攻力而論，則光華仍可估贏面稍高。

光華已賽過廿二場，為十一勝三和八敗，射入三十三球，失廿三球而得廿五分，因為已失十九分，似難爭奪前四名的席位，如果能夠維持旺盛的戰意，則仍可望爭入第六名，今天賽後，將於本月廿六日對東昇，這場第廿五週的賽事，光華仍力求爭勝，其餘兩場比賽第廿一週的對元朗及第廿四週對精工，換言之，光華由今天起的四場未賽，其中以東昇及精工兩仗較為「難打」，如果要爭入第六名，則下仗對東昇許勝不許敗，因此今天也必須先擊倒電話，有這連帶關係，也刺激起光華球員的戰意。

今天賽後即告歇暑的電話，過去的廿五場為四勝六和十五敗，射入十八球，失四十六球而得十四分，由於它的得分已是護級的安全線，此役勝負已無關重要，球員已不受患得患失的心理影響，較易踢出水準，問題祇是歇暑之前，球員是否不避打「硬仗」？如果不致有厭戰心理而要踢出一場「好波」則仍可威脅光華。從電話以一比一和加山，二比四敗於流浪的兩仗，它遇到較強的對手，會打高一兩成水準，上仗敗於流浪雖曾落後三球，仍然力拼不懈，今天對光華，預料仍能保持過去兩仗的作風。倘這種推測不致錯誤，則今仗也不致變成悶戰。

雖則電話今仗不論勝敗，它在聯賽的第十二位已無法改變，因為排在第十一的鐵行，已較電話多三分，業已超過了電話可以得分的頂點。惟估計今天電話仍有搶分興趣。

從電話與光華的各線實力而論，雖則雙方同是守優於攻，但這祇是以同型的隊伍對抗而言，光華的「班底」較電話畧高，雖則它的「兵源」不及季中，可是現仍不失為「中上型班」，而電話則僅為「中型班」，故在攻守力量來說，光華也比電話高了半級，因此，光華的攻勢亦會較強，它的守優於攻，亦僅為與「中型班」相比較的尺度，與「巨型班」相遇，則光華確有力贏波，何況它最近曾經擊敗了爭霸雄師的南華呢？從這點看，今天「電光」之戰，取得主動攻擊的仍是光華，作本屆球季告別賽的電話，祇能採取密集防守伺機突擊。假如光華的守衛不致大意，那就電話的偷襲不易得手。

先從防守方面說，光華後防三將胡朗、屈登及陳光榮演出不俗，尤以屈登能夠長期保持水準，他担任「清道夫」，憑着有速度及位置好，瓦解對方的攻勢，與「巨型班」對抗，仍顯出八面威風，此役逢電話，應該游刃有餘，三個中場球員，葉志强，伍炎勝及賴汝樞既可助攻，亦能助守，伍炎勝隨時可以退回後防與屈登構成攻中堅，或由葉志强退後，由胡朗與屈登守中路，因為球員在攻守方面的補位已有默契，也造成防守方面已充滿機動性，進攻的時候，賴汝樞及伍炎勝均可担任「第六前鋒」，而且三個中場球員都有遠射腳頭，使進攻的威脅增强不少，至於電話的守衛肯跑肯拼，他們有死纏爛打的作風，但中場球員之中，僅胡秀文較有攻門的威脅，故從防守及爭奪中場而論，光華今天不祇可以守衛更穩，亦應佔較多中場優勢，這有助於採取主動攻勢。

再說到前鋒方面，光華的右翼不論用龍棣或王永生都可以發生側擊的威脅，另一翼鋒曾劍球近況亦甚，內鋒伊地與連和平有不同的作用，除非連和平今天被電話守衛盯緊，否則仍有激烈的衝勁，至於電話，司徒裕鴻已是唯一的「箭頭」，因此光華的攻力亦較强，此役有可勝之道。

光華足球隊兵馬

何容興

葉志强

屈登

陳光榮

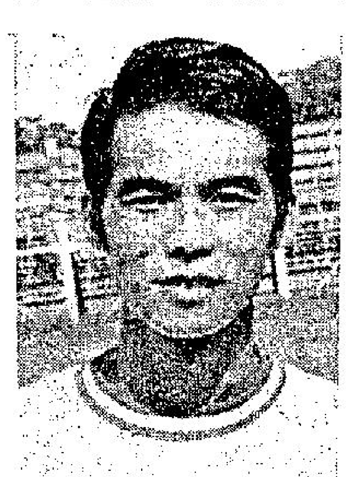
胡朗

伍炎勝

曾鏡洪

賴汝樞

龍棣

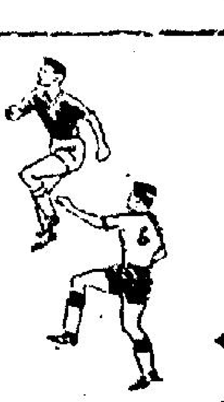

曾釗球

工商晚報

光華擁有充裕兵源 足夠實力擊退電話

甲組足球聯賽電話對光華，今日下午五時十五分在花墟球場舉行，雙方預備組于下午三時半舉行交鋒。

今天的一場聯賽，又是勝負與大局無關的賽事，光華爭霸無望，電話則沒有降班威脅，兩隊均得失等閒。聯賽第一循環光華曾以三比二擊敗電話，如今在次循環重逢，光華狀態不俗，實力上又比電話强，再勝一仗是意中事。



光華自從洛芝及羅德福離隊後，人腳無疑畧為減弱，可是他們兵源充裕，有寮國援軍補缺，實力上還不致受到很大影響。

雖然光華因為沒有資格逐鹿錦標在聯賽的賽事勝負無足輕重，但最近他們出戰南華，依然具有旺盛的鬥志，結果以二比零獲勝，演出不俗。今天倘能保持此役水準，定可再挫電話。

電話曾有過賽和精工、東昇及消防的佳績，可是他們能夠有此收穫，主要還是靠一股拼勁，採用密集突擊踢法得來，事實上他們的球技，仍未到家。

因為魯潤財代表本港赴曼谷出席亞青盃賽，電話已少了一員好手助陣，另一方面，他們現在並無降班威脅，毋須力拼搶分，與光華對抗，就不免處于下風，贏波希望不高。

消防憑一偶然機會 阿平頭球氣走鐵行

有何所見

消防憑一個偶然機會，於距離完場前一分鐘由「阿平」張子慧頂入奠定勝利的一球，以一比零而擊敗鐵行，揚威花墟。這仗消防贏得驚險，而晚節不保的鐵行確也有點輸得不值。從直覺的看，郭德先出迎的時候欠準而致未能擊中皮球，似乎是勝負的結，但昨役下半場賽過十五分已下雨，而且天色昏暗，距離完場前一分鐘，場外已是萬家燈火，可能因天色太暗以致郭德先視野不清，而致影響判斷，這也值得體諒，雖則鐵行力拼而敗，總有多少不值，可是它已是勝負無關者，相反的，消防增加兩分，可能仍有爭入四強的機會，故亦會造成聯賽的强隊爭持更爲劇烈。

莫測高深，加上布連過份賣弄花巧，以致鋒綫祇是胡錦良及葉尚華兩人面對鐵行的四個守衛，形成了對方的防守更穩。以昨役而論，消防雖贏波，可是演出並不理想，贏來也有些幸運。

雙方均於下半場更換一個球員，消防於二十分鐘以李國華出替古廉權，鐵行則於廿三分鐘由張浩權代替胡渠根。

昨役的唯一入球，於下半場四十四分鐘，葉尚華由右路送入一隻高波，張子慧伏兵城下，郭德先由衝出欲截球，被張子慧頂球入空門，消防遂以一比零取勝。兩陣如下：

（消防）
卡胡禮
趙雨亮　古廉權　文錦棠　廖榮礎
麥約翰　張子慧　曾展鵬
布連　葉尚華　胡錦良

（鐵行）
郭德先
程永健　龔華傑　陳啓生
黎英彬　胡渠根　秦禮文
曾聰言　梁棠洪

鐵行夠拼勁 能保持均勢

雖則兩隊的「班底」顯然有別，但因鐵行有拼勁，故仍然保持均勢，上半場鐵行的攻勢較多，直至下半場消防才取得主動地位，當然，亦與加强爭取中場波，取得較多攻勢有關，從戰術觀點看，消防於上半場的踢法，也使守優於攻的鐵行，後防能夠較爲穩固，因爲消防踢「四三三」，祇將葉尚華放在前面作「箭頭」，顯然難以威脅鐵行的後防，亦使鐵行中場球員無後顧之憂，也加强助攻的力量，加以消防的守衛上半場曾有輕敵的情形，在防線上竟然「扭波」，以致曾出現驚險鏡頭，如果鐵行的前鋒不是攻力疲弱，曾聽言曾因起腳慢而致失機，則可能已於上半場先得入球，惟因鐵行鋒線較有威脅的祇是踢飄忽中鋒的梁棠洪較有威脅，兩翼的作用不大，致未能施展突擊的力量。

消防打雙中鋒 策略令人難測

鐵行踢「四三三」陣式是合理的，但近况正……「三三」踢法，而不以張子慧與葉尚華担任雙中……

保齡圈

金牌保齡大賽新人嶄露頭角 十二球手獲決賽權 週日將在四海爭霸

「金牌保齡大賽」昨在四海準決賽結果，魏錦倫與李煜銘等十二人獲得決賽權，將於本星期日（廿八號）下午二時，在四海舉行爭霸戰。

準決賽中，新人佔盡優勢，十二位獲得決賽權，球員中屬於名將的只有余福安，胡子傑，譚伯明與陸國鎮而已，其餘入圍者雖有部份在一些賽事中得過名堂，但到底質新嫩，尚屬新人而已。

雖然成績平平，但爲首之魏錦倫與李煜銘兩人，仍有一百八十六的平均水準，李煜銘首局打到兩百五十三分，另一位鄭則時，最高打兩百五十四分。

參加準決賽的共有廿……總分取錄前十二名參加決賽，不少名將都遭淘汰，這眞是出人意外之事，例如多次賽得香港公開賽冠軍的楊華，竟在廿四人中排名第廿三位之後，最低一局只打一百卅九分，而其餘亦不過一百六十至一百七十多分而已，又如馮大綱亦因第二局球運不濟，影响此後之六局比賽，終以接近比數名落孫山，頗具名氣之楊樹聲，亦欠後勁而被淘汰出局，陸國鎮與關量才，均賴最後一兩局有起色，才能起死回生，爭到決賽權。

是日雖然不是爭霸戰，但緊張之情不下於決賽，因爲許多人的成績都甚接近，主要是爭入前十二名之故。

獲得決賽資格的計有魏錦倫，李煜銘，譚伯明，胡子傑，鄭則時，陸國鎮，蕭學梧，余福安，張允盈，關量才，趙錦明與林金源等十二人，而吳天培與陳耀焜則充當後備。

另有兩位名手沒有參加準決賽，一位是張鶴洲，他因爲有事棄權，另一位是馮世蘇，他因爲交通問題遲到五分鐘，被賽會取消資格，故第三後備胡子傑得有機會參加。

四海依章以後補球員入替馮世蘇，是迫不得已之事，但此舉獲得球員普遍良好的反應，一般球員均歡迎賽會秉公辦理，對馮世蘇來說，錯過參加比賽是可惜之事，因爲他打入前十二名相信是輕而易舉的，不過，他是一位身經百戰的名將，過去得過獎盃與金牌已不少，對這一次錯失機會亦不會耿耿於懷。

茲錄準決賽入圍球員名單及成績如下：

㊀魏錦倫，總分一五〇九，平均分一八六。
㊁李煜銘，總分一四九四，平均分一八六。
㊂胡子傑，總分一四八二，平均分一八五。
㊃譚伯明，總分一四七五，平均分一八四。
㊄鄭則時，總分一四七二，平均分一八四。
㊅陸國鎮，總分一四六五，平均分一八三。
㊆蕭學梧，總分一四六三，平均分一八二。
㊇余福安，總分一四六三，平均分一八二。
㊈張允盈，總分一四六二，平均分一八二。
㊉關量才，總分一四四五，平均分一八〇。
㊉㊀趙錦明，總分一四四二，平均分一八〇。
㊉㊁林金源，總分一四四一，平均分一八〇。
第一後備：吳天培，總分一四二八，平均分一七八。
第二後備：陳耀焜，總分一四二二，平均分一七七。

鐵行球員好似不是打波而是睇波？

鐵行昨一球敗于消防。圖爲消防葉尚華及胡渠根爭球，鐵行三員後衛竟站着看球，似毫不關心的有趣鏡頭。（李就攝）

公開田徑賽中，跳欄的鏡頭：全港公開田徑賽昨在香港仔舉行，圖爲培正尤宗跳欄賽中，跨最後一欄的一刹那。（李就攝）

全港週年田徑大賽 創四項紀錄 陳婉靈女子組出色

【本報訊】全港週年田徑錦標賽，昨在黃竹坑香港仔運動場舉行，在全部卅二項爭霸，在良好場地下締出四項全港新猷（男百公尺（預賽），女百公尺低欄，跳高，推鉛球）。最惹人注目爲男子跳高爭霸戰，培正關伯雄，楊寵光，黎孟持狀態巔峯，一公尺八五一躍而過，穩取亞座，關、楊兩小將均經兩次試跳始告成功並列亞軍，南華林寧夏過于緊張，三躍均告失敗。遂名落孫山。前三席成績相同，以失誤次數多寡判定名次，最後升至一公尺九十，三人均未成功。

男百公尺短跑，南華戴應剛曾跑出十秒六全港新猷，惜決賽扭傷腳筋，遂告落選，殊感意外。男子中距離八百公尺和四百中欄兩項均有較優演出，拔萃高量洪，吳建中兩小將分獲金牌，亦締本季最佳賽績。

女子組羅師陳婉靈，陸軍洋女嘉莉演出較爲優越，陳婉靈兩締港紀錄（百公尺低欄，跳高）嘉莉推鉛球一枝獨秀，締十一公尺九七全港新猷，爲女子組最傑出兩人。

昨日賽會由田總會長李雷，主席郭愼墀太平紳士蒞場主持，因場地良好，爲本季收穫豐碩的一個賽會。

亞青盃足球賽 擲毫氣走緬甸 香港得出綫權

【本報訊】亞青盃今上演最後三場分組初賽，那是：暹羅乃對中華民國，日本對泰國，星加坡對越南。

【曼谷二十一日法新社電】亞青盃賽今日香港賽和印度二比二，緬甸二比一勝寮國。于是港、緬在B組不僅同得三分，而且得失球數相同。結果香港憑擲毫獲勝，氣走緬甸得出綫權，將與伊朗作半準決賽。

馬經

摩加利臨別交白卷 乾隆今番留前鬥後

上週鄭棣池替摩加利送行，池系馬八場賽事差不控制六場，除伊丹尼之乾隆及白禮棣之領寶不計算在內，其餘池系馬贏足六場，鄭棣池贏孖寶，摩加利交白卷，鄭棣池總算在小摩辭行之一役大顯神威，一改多週來之頹氣，池系殺手詹亞健及李銘揚亦迭創奇功，相反不少捧小摩場則大失所望，一來可能坐騎實力不强，筆者留意小摩亦有搏殺之意，可惜面對强手林立，保必得、飛渡、金獎、路易之寶及東山少將均有去意，可惜全部敗北，在最尾一場四蹄飛連同摩亞馬房幾匹馬均不少人捧場，結果四蹄飛亦鬥不過吉慶及鑽滿谷。

馬上論馬

池系馬近期亦有力鬥之鏡頭，詹亞健、李銘揚及鄭棣池，再加易仕經常見有力拼之鏡頭，可見池系馬志在一掃頹風，如週前皇冠之光力拼香蜜寶，最近之安琪力拒早晨，噴水池之取太平山，贏到笑壓倒天馬均幾過力門。鄭棣池目前成績與摩加利相距不遠，池仔在跑完至季尾即往英國一大馬房作主任騎師，所以勢必贏得本季冠軍騎師寶座，目前尚有六天賽事，平均一天贏一場亦可趕及。

尾場吉慶有近廿元之贏位，搭鑽滿谷亦過百元派彩，乃多得摩亞父子兵之吶喊，再加上霍利安之烏金及超人之大熱倒灶，捧場客有介心，所以勝出派彩和味，連

一領寶

領寶搏殺得手

馬匹升降

A升班馬

第一班：吉慶（由第二班升上）

第五班：太平山（由第六班升上）

第七班：贏到笑（由第八班升上）

B降班馬

第五班：珊瑚海、好精神（由第四班降下）

第七班：第三世界（由第六班降下）

週末報名公佈 設兩項錦標賽

週末（廿七日）賽馬，初步報名昨午止截，計有一百一十七匹馬報名，以數計之，可以編排八場比賽。

馬會今年新辦之警察盃，由第七班担任，此盃賽初時準備用爲跑夜馬的，現改爲日賽，另一項錦標爲聖佐治盃，由第三班馬担任。

週末賽馬充滿刺激性，除上述兩項錦標之外，還有一場第一班一八〇〇公尺比賽，馬王金源未有報名，顯然保留實力爭下次的馬王寶座。茲將初步報名名單列下：

第一班　一八〇〇公尺
友誼第一　滿堂歡　雪山　根州童　幸運星　笑哈哈　名威　士皇帝　七寶　中江璧　陽光　勁能
第三班（十二匹）一二三五公尺（聖佐治盃）
安伯伯　威着　好着　好愉快　歡迎

愛神　女將　豪勇　龍運　劍俠　娛樂之光　大機會　必圖利　捷達　喜華年　時來運到　福恰　快樂領隊　金童　金像　金麒麟　好意　女英雄　好威力　驥中王　神駒

神算子　怪俠　馬跨驪　喜樂人　驥中雄　先惠　新寶　飛馬王子　保健　龍都　婷婷　紫金　人造衛星　吉利客　赤先鋒　靈駒　必飛　雪蹄奔　多盈利　新豐年　[illegible]

凱旋
（四十八匹）
第三班　一二三〇公尺
祥輝　回合　堅橋　慶祝　呼呼　翡翠湖　貞功　可可　先惠　得利是　興趣　貞聲　錦繡前程　華蓮絲　貞威　玉花驄
（十六匹）
第七班　一二三五公尺（警察盃）
愛運佳　保得利　龍威　分秒必爭　生利　皇冠之寶　的色　益友　益衆　歡樂年年　祖兒　百搭　得捷

美寶　萬里威　星月　滿意　新世紀　利博　出術　英偉王子　瑞榮　泰橋　多寶來　雙成　涉運
（廿六匹）
B班　一八〇〇公尺
嘉莉　意有所圖　金會長　拚勁　兒童城　人之韻　滿利駒　明龍泉　勇占　梨渦美人　巧惑　玉叙香　威勁　浪淘沙　歡天喜地
（十五匹）

四方八面　曹頭

人之星冠驊永勝 今後須予以盯緊

上週末的戰情，大熱門馬仍未估得優勢，但爆冷場合，祇有一場之安琪。第四場之冠驊，突如其來，影相負于宸禧，否則是爆出廿五倍賠率之大冷。

是日八場秩序之中，第三場領寶、飛龍之爭，與第六場乾隆、新圖、人之像三駒影相之鏡頭，均賦得有劇烈之爭。第四場，宸禧與冠驊最後之互鬥，亦算緊張刺激。

騎師方面，鄭棣池個人奪得兩冠軍，同系馬也一樣耀武揚威，可算重振雄風，摩加利於臨別之前，似乎留有餘地步，騎熱門馬祇得回個位置了事。

白禮棣騎領寶，伊丹尼策乾隆爲特別騎得精采者，白禮棣在從出賽以來，到現階段，係技術進至巔峯之時。

今後應予以注意之馬爲人之星、冠驊、永勝、威水。

人之星本屬一二三五公尺正宗馬，但到了現在，長力增强，在一六五〇公尺有爆冷可能。

永勝跑九七五或一二三五公尺，以後有必勝把握，冠驊身型已見茁壯，比之由魏德禮主策之時，完全不同，今後非注意不可。宸禧亦然，本季有再捷希望。

人之像與珠江在第四班仍有實力。

吉慶上頂班之後，仍屬中堅份子。

鑽滿谷在第二班，跑一二三五公尺以上，隨時可勝。

今晨特別鏡頭（客邊欄）

先惠	1.31.6（27.4）	安	神態較生	勇況起同
名威	1.30.6（29.3）	助	步勁平常	神氣則活
好愉快	1.01.8（30.2）	仁	全程力留	勇過上次
安伯伯	55.4（27.8）	揚	一氣呵成	頗有轉機
神算子	1.28.0（28.0）	安	矯健力足	續見進步
雪蹄奔	1.30.4（30.4）	蘭	從容勁佳	惹人好感
怪俠	57.3（28.0）	池	水準如前	徘徊未進
翡翠湖	1.31.0（30.4）	李	毛色鮮明	近態上好
七寶	1.28.4（28.4）	英	腳頭有力	仍可保持
笑哈哈	1.32.0（27.2）	安	氣勢仍盛	態在頂點

晨操快訊刊第八頁

週一例淡大戶套現炒金

晨市賣盤活躍 造勢緩緩低挫

今日上午股市走勢

經過兩日休市後，股市今晨再開，買家意興闌珊，表現極為軟弱，僅少數人在低價時扯吸，交投情況稍較上週暢活，直至收市之際，各類股份成價大都處於低價位中。

在今晨交投中，滙豐銀行以廿元六角交投，其倫敦登記則以廿元六角開市，後以廿元六角交投，恰和傳於明日宣布派息，首成廿二元八角，而後在買家放出之際，而以廿二元半交投，和記首成三元九五，而後以三元八角易手，會德豐以三元〇七五開市，後成三元，九倉首成十二元七角，隨大市低緩，而以十二元半交投。

置地開市成六元六五，後低挫至六元半交投，黃埔船塢成十元，恰和證券開市成五元七角，後低挫至五元六五，及五元六角交投，近尾市以五元七角及五元六五之間成出，九巴首成四元五五及四元五角易手，新世界首成一元四九，上落致反覆，後以一元四八交投，冒升至一元五二易手，大昌首成一元一四，而後成一元一，大生地產成一元四五，新鴻基則以二元一五開市，而回至二元一角交投，東方貨櫃以二元四二五交投。

股市今晨的趨低，市場之內並未聞有不利的消息，有關怡和的派息消息，市場中人大都已知是明日宣佈，至於息口問題，則一般人相信不會太壞，主要由於有關怡和的屬下機構，在過去多日中的派息及業績俱有令人好感的結果，故此，既然這些屬下機構尚且有令人滿意的成績，本身實不可能會令人洩氣的，以致大市向軟。

此外，若干較為敏感的人士，則認為中日航線問題，可能引起最接近本港地區的緊張氣氛，而作出不必要的耽心，但由今晨及上週情況所見，其真正影響似乎不大，由於今晨大拋放貨的大戶是過去出了名的大淡家，而致淡家亦兼營金市，在近日金市轉好之際，該淡家又大量放貨，是否表示他出手放貨套現而轉向金市投機，引起今晨大市的下挫？

恒生中午指數
三二八・九四
跌　七・三三

金銀指數
綜合指數 二八・八六 跌〇・三九
金指數 二九・一六 跌〇・四八
銀指數 三〇・三〇 跌〇・一五

四家証券交易所 上午成交總額
金銀：三、四三〇、〇〇〇元
九龍：一、〇二〇、〇〇〇元
香港：三、五九〇、〇〇〇元
遠東：五、五九〇、〇〇〇元

（上週五指數）
恒生：三三六・二七 升一・一八
遠東：一五九・五二 升五・七三
金銀：（綜）二九・二五 升〇・〇六
（金）二九・〇四 升〇・〇二
（銀）三〇・四五 升〇・二〇

商情

解中小型工廠困境 出口商會首腦呼籲 放寬一般貨款放帳

一位出口業商會首腦，最近曾呼籲銀行業及原料供應商，放寬對中小型工廠的信貸，並指出這些中小型工廠，在過去十年來是支持本港的經濟貿易發展的重要分子，現因銀行及原料供應商在貸款及放帳給這些廠商時，卻一再縮減還款限期，加以高利率的重壓下，致使廠商資金發生週轉不靈，遭受重大打擊而會被迫面臨關閉及工人失業。

事實上，本港工業正處於普遍產銷減縮的困境，規模大資金雄厚的工廠不須憂愁，處境最艱困的卻是這些中小型工廠，但在全港的工廠數字中卻佔百分之八、九十的大多數，正如這出口商會首腦所說，在過去十年來本港工業之能迅速的發展，佔有大多數的中小工廠自是本港工業發展的有力支柱，功不可沒。

同時由於年來世界性的原料短缺，價格不斷暴升，國際貨幣動盪不穩以及通貨膨脹經濟不景等不利影響，對這些中小型工廠的打擊至大，已使不少小型工廠倒閉，政府一向對這本港經濟支柱的工業，缺少切實扶助的政策及措施，尤其是資金薄弱的中小工廠為然，如年來的原料缺乏與價格的暴漲，使大部份中小工業陷於生產嚴重減縮甚而停頓的困境中，但政府卻無能為力加以援助，任由中小工業自生自滅。

而許多原料製造及供應商卻賺了許多鈔票，銀行亦以工商業不景而大為收縮信貸，原料商非現金不賣貨，除帳免言，使中小工業更加困難重重，透不過氣來，至今仍難復甦。

工業界指出：目前塑膠業的大廠商，為挽救該行業的小型工廠的危困，進行一次有限度的平價配售塑膠原料之舉，這已顯示在此工業陷於嚴重艱困境況的時候，除非各行業工業界實行自救運動，否則是難以獲得政府方面的援助，來解救當前的困難，緣政府祇知道用表面數字來粉飾太平，避免正視現實環境。

工業界又表示：多年以來工業界領袖就不斷抨擊政府的高地價政策，致造成地價租金不斷高漲、有礙工業的發展，但政府卻我行我素，政府祇知增稅加費來增加收益，每年預算都說卻有大量的盈餘，而每年收入少支出多，所謂政府雖在年前有試辦小型工業貸款的措施，說是扶助小型工業發展，但卻不切實際，所以申請的寥寥無幾，數月前雖將貸款條件予以修改，說是條件已放寬，而小型工業廠商的反應仍然冷淡，這並不是說本港的許多小工廠不需經濟援助，尤以目前的困境中為然，而卻是這項貸款計劃並非迎合他們的切實需要，貸款條件亦有問題，所以不感興趣申請這項貸款，可說這個援助小型工業貸款計劃的不行，有等於無了。

工業界人士曾多次提出要政府調回存英巨大儲備金的一部份，用以扶助工業發展及儲備主要糧食平抑物價的呼聲，政府自是不會理會他們的要求，但這卻顯示了工業界對政府沒有援助解決工業發展困難的不滿情緒現象。

工業界認為身負領導責任的廠商團體，在目前工業的重重困難景況中，應做多些切實的挽救工作，必要時應採取積極性的行動，要求政府負起扶助工業解決困難的應有責任。（平）

金融分析

貝魯特金漲一美元 港金微昇漲六元餘 去息三元零七仙尾盤一〇三七

【本報訊】今晨外閩行情休息無報，貝魯特行情漲一美元。

今晨開市報一〇三五・〇，最高報一〇三七・三，最低報一〇三三・二，收市價一〇三七・〇，息價訂去息三元零七仙，上牌現貨無交收，公價定一〇三五・〇。前市尾盤為一〇三一・〇。

美鈔微順，大鈔報五・〇八二，普鈔報五・〇六二；美電最高報五・〇七〇，最低報五・〇六七。

日元微順，大紙報一八一・八，細紙報一八〇・八，台幣報一三〇・〇；西德馬克報一九七・五〇，法國法郎報一〇二・五；瑞士法郎報一六六・五〇。

上午金融行情表

四月廿二日（星期一）

（九九K金價）

開市	1035.0	收市	1037.0
最高	1037.3	最低	1033.2

（去息三元零七仙）

（美鈔）	
最高	5.082
最低	5.062
（美電）	
最高	5.070
最低	5.067
（雜幣）	
日元（每萬計）	181.80
台幣（每千計）	130.00
西貢紙（每千計）	8.50
泰幣（每百計）	25.55
星加坡大紙（每元計）	2.07
星加坡細紙（每元計）	2.06
勞啤（每百計）	57.00
西德馬克（每百計）	197.50
法國法郎（每百計）	102.50
瑞士法郎（每百計）	166.50
加拿大紙（每元計）	5.17
澳洲元（每元計）	7.48
正鎊（每鎊計）	12.00
葡幣（每元計）	0.97
（歐洲金價）	
倫敦金價（每安士計）	172.00美元
瑞士金價（每安士出價計）	173.50美元
巴黎金價（每安士計）	184.60美元
（英鎊）	
倫敦轉讓鎊（每鎊計）	2.3845美元
美國告老士（每鎊計）	2.3860美元

上週股份週息率

名稱	四月十一日	四月十九日
聯合企業	一三・八九	一四・二九
聯合橡膠	九・八二	一〇・二九
亞洲保險	七・三二	七・三二
凱聯酒店	一三・七一	一三・七一
環球電子	一八・六〇	一八・三九
旭化成	四・〇六	四・〇六
東亞銀行	一・六三	一・七七
保獲得	五・三七	五・三七
國泰	九・〇七	九・三六
債券有權	五・四五	五・四五
無認股權	一二・一四	一二・一四
長江實業	一三・三三	一三・三三
信昌	二六・三二	二六・三二
九龍電燈	六・五八	六・六七
中華巴士	五・七五	六・〇五
均益倉	五・七一	五・八八
城市酒店	八・九二	九・〇二
大利	一五・八三	一六・二六
四海	一七・〇〇	一八・八九
鱷魚恤	一〇・八五	一〇・八五
莊氏	一六・〇七	一六・〇七
新海康	一二・四二	一二・四二
城都	一六・三三	一六・六七
依時	二六・一五	二四・二九
亞洲航業	三・六一	三・七〇
永大	一・三八	一・三八
金門	四・六七	四・九六
聯合汽水	一〇・九六	一〇・六七
嘉年	一四・五八	一四・五八
維達	七・一四	一〇・〇〇
麗君	二〇・〇〇	二〇・〇〇
青洲英坭	二・八〇	三・二三
港機工程	九・四四	九・一九
恒隆	一七・六七	一七・六七
恒生銀行	三・一九	三・一六
連卡佛	一〇・七一	一〇・七一
B股	六・二五	七・一四
立興	一四・〇六	一四・五二
廖創興	七・六五	七・八三
隆豐	三・一八	三・四一
樂古	五・一七	五・一七
B股	五・〇〇	五・〇〇
利豐	一四・二九	一四・二九
松下	二・七一	二・八一
美漢	八・六五	九・二五
美豐	一七・七八	一七・七八
新英華	二一・六二	二三・二二
美麗華	六・五二	六・五二
模漢	一七・五〇	一七・五〇
人人航運	一〇・〇〇	一〇・〇〇
南豐	一四・四九	一四・三九
南洋	一二・六六	一二・六六
新世紀	九・〇九	九・〇九
新世界	七・四五	七・八四
日本信版	一・〇八	一・〇八
海南	八・〇八	八・一四
海外信託	六・〇〇	六・〇〇
東方貨櫃	八・七二	九・二六
保華	一三・二三	一三・一四
建生	一九・六四	一九・六四
聯邦	八・四四	八・四四
B股	八・六七	一〇・〇〇
利必高	六・七二	六・五六
利來高	二・〇四	二・〇四
橡膠信託	八・五七	九・〇〇
山帝國	一九・六一	一九・六一
三光	〇・六九	〇・六九
生力啤	八・五五	八・五五
邵氏	三・三三	三・三三
船務投資	一四・五五	一三・二八
海港	八・八〇	八・九八
夏利文	九・五六	九・五六
虎豹	二・七三	二・七三
日立	一・八九	一・八七
南聯和記	一一・一九	一一・三六
建屋貸款	八・七五	一一・一七
香港地產	一一・〇〇	一一・一一
黃埔船塢	五・七一	五・九四
香港電燈	五・二六	五・四八
中華煤氣	七・六五	七・六五
置地公司	三・五七	三・六八
九龍倉	三・二六	三・四五
港太	七・四一	七・五〇
信託	六・八三	七・〇〇
B股	五・〇九	五・〇九
滙豐銀行	三・〇六	三・〇六
英京登記	三・〇四	三・〇六
大酒店	四・一八	四・三一
電話公司	五・二二	五・二六
香港毛紡	一〇・八七	一一・三六
油蔴地	九・八七	一〇・二〇
置地債券有權	七・七〇	七・七〇
無認股權	一一・四三	一一・三七
合和	二五・八一	二六・六七
新昌	八・九三	八・九三
和記	八・一〇	八・六一
優先股	二・七〇	
和寶	一七・八六	一八・八七
和記地產	一〇・四八	一〇・六五
和豐	一二・三一	一二・二一
太平洋	二・四〇	二・四〇
香島	一〇・〇〇	一〇・〇〇
萬邦	九・〇九	八・七〇
印尼聯合	二・五六	二・一六
怡和	一・六九	一・七二
債券有權	三・七九	三・七九
無認股權	一一・一八	一一・一八
怡和證券	三・七七	三・九三
怡和實業	七・〇四	七・〇四
九巴	四・九〇	五・一六
熊谷組	三・五八	三・五八
久保田	二・一四	二・一四
瑞興	一三・一九	一二・九二
信德	一〇・〇〇	一〇・〇〇
森那美	二・七六	二・八三
先施	六・〇〇	六・一六
利獲家	四・〇六	四・〇六
利獲家證券	九・六八	九・六八
利獲家海外	一六・〇〇	一六・〇〇
新馬	一五・〇〇	一五・〇〇
新力	〇・二三	〇・二三
南華早報	二・九五	二・九五
南海紗廠	一五・四五	一七・五三
寶光	八・五〇	八・九五
大新	一四・七一	一四・七一
新鴻基	一七・七三	一八・一四
宋加喇	二・六一	二・六一
太古實業	五・八七	五・八七
B股	八・九八	五・九九
太古洋行	四・〇九	四・一七
B股	四・一三	四・二五
大昌	一一・四八	一二・一七
大生	一五・一五	一六・六七
聯紡	三・七五	三・七五
會德豐紗廠	一二・〇〇	一二・二四
東麗	三・五四	三・五四
帝人	二・七〇	二・七三
友聯	八・八二	八・八二
怡南	一〇・二一	一〇・二一
大華銀行	四・四二	三・〇八
裕泰	二一・一六	二一・一六
華光地產	一一・三六	一二・九三
華光	八・四七	八・六二
屈臣氏	一二・七九	一二・七九
會德豐	八・四四	八・七八
B股	七・九四	七・九四
永安人壽	八・五三	八・五三
永安	四・〇七	四・二三
南聯	一一・五八	一二・二二
永高	一一・四三	一一・四三
長江製衣	二三・五〇	二三・五〇
仁孚	八・八六	八・八六
會德豐船務	一二・五〇	一二・八六
B股	一二・五〇	一二・八六

股市經濟版

利好利淡皆無作用 結果如何祇天曉得

股市利好利淡消息完全陷於平靜中，致令股市變成一池微風不勁的清水，既然毫無消息的刺激，故好友，淡友這兩幫人馬也都駐足觀望，變方將欲進之勢全部停頓不前，相信目前的平靜是短暫的。

×　×　×

上週的成交額屢見縮水，更連番至新低額，每日成額不達二千萬元之數，某經紀謂：「一年前當局有意凍結股市人之身，如今與其人之治還其人之身，股市凍結大為成功，但當局的稅收方面大打折扣，這就是拜凍結之功所賜」。

×　×　×

久違已久的電腦週五匆匆成交四千股三毫錢，令一些患有「想當年」舊病的股友，不免憶起去年電腦上市前的威風舊事，一張毫無把握的電腦申請表格黑市搶手價都要廿元一張，今昔卻面目全非，一張「貨真價實」的股票，一張價卻與一份報紙同價，時間你悲乎！

×　×　×

中巴向來是穩打穩紮，全憑實力，並非炒股，無奈受到淡市的拖累，自然而然股價也被生吞活剝的往下直落，這可說是純屬無妄之災。

×　×　×

上市股票中，地產股曾顯赫一時，要風得風，要雨得雨，呼風喚雨之勢好不驚人，曾幾何時亂世之中識忠臣，航業股卻在股市凋零之時企位最穩，派息之高盡在那些地產股之上，看來目前長綫投資對向非屬航業股不可。

×　×　×

以為股市好景將至的某些長好友，認為上週成交額其低是「好市」的先聲，個個莫不引頸長望盼望今週股票公司宣佈派息的刺激，其實結果如何唯有「天曉得」！（敏）

市場內外

今晨拆息平穩 成八厘一二五

【本報訊】今晨銀行同業拆息平穩，以八厘一二五成交。銀行人士說，外資銀行要求拆進數量不多，銀行同業拆息沒有大變化，以八厘一二五成交。

美聯合經濟委會報告書指出

美元應該繼續浮動 設立制度平衡糧價 鼓勵產油國參加發展銀行

[illegible]會建議「應該鼓勵」石油生產國家擴大參加多邊的發展銀行。

該委員會在評今年二月中尼克遜發表的一九七四年經濟報告時，提出一份一百四十八頁的報告，建議不少改善國際經濟氣氛的具體措施。該委員會的主席和副主席是德克薩斯州衆議員萊特・柏特曼和威斯康辛州參議員威廉・柏洛克思邁。

報告中關於國際經濟政策部份，反映委員會成員一致意見，摘要如下：

貨幣政策：美元應繼續在外滙市場中浮價。這種浮價的趨勢，不論漲落，都不應受官方重大的干涉。同時，美國贊同的國際貨幣改革，均應包括每一國際貨幣基金的成員在內，不必取得任何事先授權，使所有成員可按自己意願在外滙市場中使自己的貨幣浮價。

個別國家希望盡量擴大出口以償付增加的石油進口，更加重了滙率競爭的危險。二十國委員會（國際貨幣基金委任起草國際貨幣制度改革草案的委員會）應立刻提出如何決定中央銀行對外滙市場的干涉，那種是可以許可，那種是不能許可的準則，以便在七月底採納。

黃金官價應予取銷而代以世界一致的增加這種金屬的官定價值。

貿易政策：工業化國家應同意在今後十[illegible]壘。

應該成立一個機構，最可能是在關稅貿易總協定之內，來談判逐步消除貿易上的壁壘。

美國應該創導談判以使對基本商品及原料的分配獲得多邊的瞭解。我們對重要原料的進口，要尋取可靠的供應。作為交換，美國應向潛在的接受糧食援助國家以及我們出口品的正規主顧國家保証美國供應的農產品及原料——首先要能滿足美國國內的最低限度需要。

開發援助：應該鼓勵石油生產國家擴大參加多邊發展銀行。作為交換，這些國家應在制定貸出機構的政策方面，獲得增多的配額及影響。

今後的特別提款權應該祇分配給國際發[illegible]貸予貧窮國家。

委員會的建議中有一些限于國內，但對美國的對外經濟政策會有強大的潛在影響。它們包括：

對美國石油公司及在海外投資的美國公司所給予的稅收優待應予取銷或大為減削。特別是：

甲、枯竭百分比及目前無形的鑽井成本費用，無論在內或國外採油，都該取銷。

乙、付給外國政府的採礦費用，應列為權益費，不列為稅項：

丙、由于在另一外國賺到的收入而對一個外國政府付出稅項，轉記在美國稅項中的做法，不應許可：

丁、美國公司的海外分支公司在海外的收入延所得稅的辦法應予取銷。

[illegible]量及生產力，應進行一次重要的檢討。在檢討時要分析現在的目標價格水平來判斷在農業生產成本增高之際，它是否成為合理的價格基礎。國會和行政當局都該檢討現在對食糧生產的研究及發展撥款，以判斷它們是否用于最重要的部門中。零售食品的推銷及分發，如何改進其競爭性及生產性。

美國應試圖在多年的基礎上談判以糧食出口銷售交換重要商品。此外，國會應通過法案制定來在預估市場供應不足應付國內需求會劇烈起價時，如何經營重要食糧及飼料的出口。農業部長應有權：甲、對被決定屬于供應嚴重缺乏的農產品，制定出口許可證制度，以及：乙、必要是對此等出口要事先取得批准。如果要限額分配稀少的出口品，應予經常主顧以最高的優先。

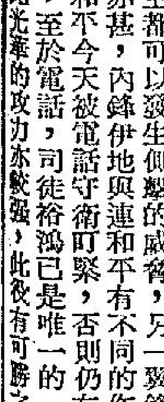
成立一個國家儲糧制度以平衡波動的供求變化。這種儲糧計劃應和其它主要糧食生產及進口國家相配合，以便平等分担担保供應經常的消費者及不能付出時價的國家的負担。

國防經費：一九七五財政年度預算中基本國防力量預算，按眞實價值言，不得超過國會為一九七四年預算批准之數。這一水平的費足以使美國維持世界上最強大的力量。

工商晚報上午股票成交報價表

類別	股票名稱	最高價	最低價	收市價
銀行及保險	滙豐銀行	20.30	20.20	20.20
	（英倫登記）	20.50	20.20	20.30
	恒生銀行	95.00	94.00	95.00
	海外信託銀行	2.40	2.35	2.35
	大華銀行			
	友聯銀行			
	永安人壽			
航業及倉塢	會德豐船務（A）			
	會德豐船務（B）			0.35
	新世紀航業			2.75
	維達航業	2.45	2.40	2.40
	萬邦航業			
	萬寶航業			
	亞洲航業			
	華光航業			2.90
	帝后船務			
	東方貨櫃			
	保榮航運			
	新海康			1.50
	均益倉			
	九龍倉	13.00	12.40	12.60
	安全貨倉			1.06
	太古			
	黃埔船塢			10.00
公用事業	天星小輪			
	油蔴地小輪			14.40
	香港電燈			3.60
	九龍電燈			
	中華煤氣			
	電話公司	22.50	22.30	22.30
	電車公司			
	九龍巴士	4.50	4.45	4.50
	中華巴士			
工商投資	會德豐（A）	3.00	2.90	2.90
	會德豐（細股）			
	恒隆			3.00
	信託公司（A）			
	信託公司（B）			
	怡和	22.80	22.30	22.40
	怡和證券	5.75	5.55	5.65
工商投資	怡和實業			
	怡南			
	安達臣			0.80
	滙豐投資			
	太平洋			
	森那美			7.60
	新英華			
	仁孚	4.05	3.95	4.05
	東泰貿易			
	船務投資			
	輝百美			
	利獲家			
	利獲家海外			
	好世界投資			
地產置業	置地公司	6.65	6.45	6.50
	高富置地			
	亞洲置地			
	建煌新記			0.81
	博富臨			0.63
	大元置業			
	啓德置業			
	至祥置業			
	太古昌			
	華昌建業			
	永泰建業			
	大信置業			
	豪華			
	伊人置業			
	萬年置業			
	夏利文			
	合和地產	1.50	1.49	1.49
	新鴻基	2.25	2.10	2.25
	南太平洋			
	和記地產	3.95	3.80	3.80
	力士地產			
	麗君地產			
	嘉新地產			
	華大地產			
	星港地產			
	金山地產			
地產置業	恒生工業地產			
	大昌地產	1.14	1.10	1.10
	兆安地產			0.63
	嘉年地產			
	聯邦地產（A）			
	萬邦地產			
	和豐地產			
	亨隆地產			0.43
	四海地產			
	利安地產			
	大生地產	1.45	1.44	1.44
	高昇地產			
	萬生			0.61
	模漢置地			
	大寶地產			
	華光地產			
	華僑			
	利豐地產			
	城都地產			
建築・企業發展	保華			
	金門			
	青洲英坭			58.00
	港機工程			
	銓利基業			
	保利工程			
	海港工程			
	莊士發展			
	利興發展			
	泰盛發展			
	世界發展			0.70
	金閣發展			
	新世界發展	1.50	1.47	1.47
	寶福發展			
	聯興盛發展			
	鑫大發展			
	遠東發展			
	海南發展			
	香港發展			
	和寶			
	新同慶			
企業發展	廖創興			0.82
	廣聯企業			0.48
	安寧企業			
	聯合企業			3.40
	和記企業			
	偉華企業			
	信德企業			
	太古實業	7.80	7.60	7.80
	和記股權			
	明輝發展			0.55
	偉大發展			
	永昌盛			
	新昌			
	美漢	0.72	0.72	0.72
	金佑			
	富輝企業			
	明仁企業			
	捷聯企業			
	順福企業			
	大富企業			
	裕顯企業			
	偉益置業			0.59
	啟明建業			
	國際實業			
	周生生			
酒店業	大酒店			7.40
	山帝國酒店			0.50
	城市酒店			
	永高酒店			6.80
	海港公司			
	美麗華酒店	11.40	11.30	11.30
	百樂酒店			0.42
	凱聯酒店			1.23
紡織製衣	南洋紗廠			
	南豐紗廠	3.45	3.425	3.50
	美豐纖維			
	協興針織			
	南聯和記			
	南聯實業			1.80
	聯紡			
紡織製衣	會德豐紗廠			4.85
	大利			4.65
	建生			
	鱷魚恤			
	眞善美製衣			
	長江製衣			
	麗新製衣			
	香港毛紡			2.20
	新馬製衣			
	梅眞尼			
百貨酒樓及其他	南順			0.90
	永安			2.525
	先施			
	瑞興			4.80
	大新（公和）			
	連卡佛（A）			
	連卡佛（B）			
	邵氏			
	紅寶石			
	國際酒樓			0.58
	夏香集團			
	食品工業			
	星島報業			
	橡膠信託			
	聯合橡膠			
	環球電子			
	長江實業			3.10
	屈臣氏			4.15
	信昌			
	寶光			3.80
	立興			
	生力啤			
	大亞石業			0.70
	保星旅業			
	莊士集團			
	菲立斯	0.45	0.40	0.50
	茂昌			
	旭化成			
	松下電器			
	熊谷組			

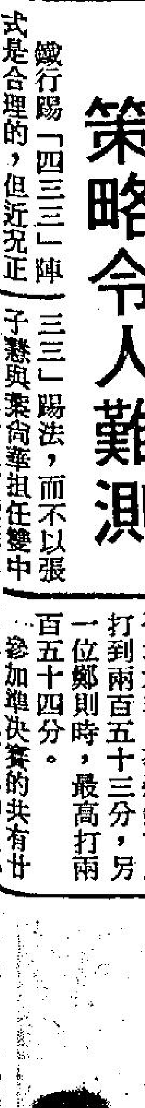
永生都可以發生側變的威脅，另一…況亦甚，內鋒伊地與連和平有不同的作用，除非連和平今天被電話守衛盯緊，否則仍有激烈的衝勁，至於電話，司徒裕鴻已是唯一的「箭頭」，因此光華的攻力亦較強，此役有可勝之道。



策略令人難測

鐵行踢「四三三」陣式是合理的，但近況正子慧與秦尚華担任雙中「三三」踢法，而不以張…

打到兩百五十三分，另一位鄭則時，最高打兩百五十四分。參加準決賽的共有廿…



賽和印度二比二，緬甸二比一勝寮國。于是港、緬在B組不僅同得三分，而且得失球數相同。結果香港憑擲毫獲勝，氣走緬甸得出綫權，將與伊朗作半準決賽。

安伯　威着　好着　好愉快　歡迎
好意　女英雄　好威力　驪中王　同胸
必利　雪蹄奔　多盈利　新豐年
盆業　歡樂年年　祖兒　百搭　得捷

晨操快訊刊第八頁

擱置工程節省開支之謠傳粉碎
十年發展首條行車大道 政府將與日商簽約建造

【本報訊】謠傳政府因緊縮開銷，已將一項大工程計劃擱置之說，昨已為事實所吹散。工務局接納熊谷組承造屯門大道之第一期工程，此係政府十年發展計劃中一條六線行車大路，連貫青山與荃灣者。

謠傳之發生，財政司夏鼎基在立法局陳詞時撥弄數字，論及新市鎮之建設計劃，包括荃灣捷徑及屯門大道，於今後三年間須動用達三十三億一千萬元，故將五億四千萬元支銷延遲，並不影響嚴重。因此，人們以為政府將新界十年計劃放慢，其實財政司祇係將若干計劃之各階段重加安排而已，計劃則如期實施。

工務局發言人謂，大約兩三週後即與日商正式簽約，初期係建三行車綫，全長九哩半，建費約三億五千萬元。

屯門大道第一部份將于九月動工，預期一九七六年尾或一九七七年初完成。第二部份稍後興建，將于一九七八至一九七九年完成。

主要之工程為將屯門至荃灣間之山坡劃去大量泥土。因恐受阻于大雨，故延至年底方興工。

由於政府建路決如期進行，故青山一帶之廠地開投，料將恢復吸引力。去月三十日將有十萬方呎開投，屆時情形，當可反映此點。

屯門建市計劃于一九八三年完成時，將會有面積二千二百英畝，居民四十七萬六千，全部建費三十億，其中五分之一建公共樓宇，三分之一建社區設施，三分之一係工務。

三飛型青年深夜出動 劫餐廳兼搜掠顧客 獲財物近萬元遁去

【本報訊】港島銅鑼灣禮頓道羅蘭餐廳，今晨遭三名假扮顧客的飛型青年洗劫，不獨餐廳遭劫掠，連十多名在場顧客亦遭殃，匪徒共掠去財物約一萬元逃去無踪，警方目前經對此案展開調查中。

羅蘭餐廳在禮頓道廿八號地下，老板姓周，營業時間由中午十二時至凌晨四時，專做夜市生意。今日零時四十五分左右，三名年約廿歲的飛型青年進入餐廳，各持雨傘，佯作顧客，走上閣樓的茶座。當時閣樓有七、八檯人客，三匪坐在一卡位，叫了三杯飲料。不久即走出卡位，從雨傘中取出刺刀，包括一把二尺多長的東洋刀二把菜刀。一匪撲向收銀櫃，用刀架在姓鍾的男收銀員頸際，威脅他不准郁動，隨即掠去收銀機內的四千多元。另兩匪則喝令在座的多名顧客全部起立，舉手向墻，逐一搜身，三匪在閣樓搜劫時，地下的人客及職工懵然不知，三匪得手後，還非常鎮定地從閣樓行落地下，推開大門逃去。

事主於匪徒走後，連忙報警，警方經調查後，發覺除餐廳損失四千多元外，其他十多名遭洗劫的顧客財物共損失約五千元，被掠去的包括名廠手表及打火機，統計全部損失共九千五百六十元。警方目前經對此案展開調查中。

政府宣佈承購百分十股權後
盧秉信與鍾信 將任兩巴董事

【本報訊】政府兩位高級官員，即環境司盧秉信與經濟司鍾信，將出任港九兩巴士公司之董事。

盧秉信係運輸政策及其有關環境事務之負責人，故為必然之人選。至于鍾信，則因負責草擬新專營協議及與巴士公司談判之關係，出任董事，亦順理成章。

政府上月已正式宣佈，承購兩巴士公司之百分十股份，俾能派兩官員加入公司之董事會，以促進兩公司之服務及配合政府之決策。

政府之投資，估計約為三千五百萬元，且可能以土地作為部份現金，因兩公司均需土地作為車廠。

目前兩公司之專營權將于一九七五年三月十四日期滿，依習慣，新約將于四五月間再簽訂。

本報「讀者意見」歡迎踴躍來信

本報第三頁刊出之「讀者意見」，目的在使讀者對政府及社會措施的利弊，有關公共事務的興革，發抒其個人意見，或作建設性的獻議，本乎誠懇負摯之原則，把關係一般市民大衆的問題提出。

本報接到讀者意見之來函後，即按次序公開發表，來信時請注意下列事項：

㊀凡對公共利益有關之建議及批評，個人所受到或所見到的不平事項，以至涉及多數人福利的陳情，均可來函本報予以發表。

㊁凡來函涉及個人隱私，違背道德，或故意攻訐他人者，恕不刊登。

㊂來函請在信封上注明「讀者意見」字樣，寄本報總編輯收。並請寫明真實姓名、詳細地址及電話（但不發表），以便需要時本報與其聯絡。

荃灣士多店凌晨遇劫 男事主追賊絆倒玻璃樽 其妻誤為鳴槍慌忙報警

【本報訊】荃灣咸田街一間士多，今晨一時被兩匪手持利器行劫，劫去一百元現款逃走，在男事主追出時，絆倒玻璃樽而被其妻誤為兩匪鳴槍，於是立即撥電報警，後經調查後才知兩匪並非持槍行劫，警方現已展開偵查此案。

今晨一時，兩名劫匪，其中一人手持利器，配備私家車，開進荃灣咸田街六十一號一間士多行劫，指嚇店內事主兩夫婦，然後掠去收銀櫃內一百元現款，迅即逃走，乘搭一輛泊在門外的私家車離去。

男事主立即追出店外，但不慎絆倒玻璃樽，「嘭」然一聲，其妻在店內驚聞巨響，以為匪徒開槍，於是連忙打「九九九」報警，警方聞報匪徒鳴槍行劫，事態嚴重，立即派出大批警員趕往現場調查，並通電該區巡邏車搜索兇截匪車，但至今晨，並未能找到疑匪踪影。

據悉：兩名疑匪年約卅歲，其中一人穿黃色恤衫，約五呎三吋高；另一人穿黃斜短褲，身高不及五呎，警方現已追緝兩匪下落。

少女與夫口角 服安眠藥獲救

【本報訊】一名妙齡女郎，在與其夫口角後，今晨竟然服安眠藥自殺輕生，幸被家人發覺及時，未至枉死。

該名輕生的女郎陳×珠，廿四歲，住北角西龍台七號五樓，今晨一時，被家人發覺服食安眠藥自殺，立即送院洗胃，事後已無大碍，現仍在院留醫。

北角新邨居協會 映名片祝母親節

【本報訊】北角新邨居民協會，定五月十一日（星期六），假座國賓戲院，放映名片「橫衝直撞飛天賊」，該片係由安樂影片公司，熱心報效，劇情曲折離奇，笑料百出。

何元秋理事長指出：該會每屆母親節，均舉行盛大慶祝，藉勵孝思，本年度仍假座國賓戲院舉行，放映警世喜劇，免費招待會員婦孺，有關工作，業經理監事會通過，交由婦女總務、康樂、福利、宣傳及財務各部，進行籌備，免費入場券，已在編印中，將於日內在會所派發，屆時請各會員眷屬，踴躍參加，同申慶祝。

劫匪被追回身襲警 受槍傷兼被判入獄

【本報訊】一名倒霉賊，在漆咸行人隧道行劫一雙情侶，適遇巡警經過，啣尾窮追，後匪徒拔刀轉身襲警，卻被警員開槍擊中，結果被送院及落案控訴，今晨解南九龍裁判署提堂，被告認罪，法官判其入獄十四個月。

被告：馮炳，廿八歲，被控於本年四月十日行劫一姓呂男子，劫去四百元。

據案情透露：事主於案發日晚上十時左右在漆咸道行人隧道準備送女友返家時，卻在隧道中被劫，後事主高呼求救，驚動一名在附近巡邏的警員，循聲追捕，疑匪轉身拔刀，企圖襲擊警員，警員追於拔出佩槍，鳴槍一响，擊中疑匪左腰，後傷者經送往伊莉莎伯送院救治，警方經調查後，將被告落案控訴。

戲院守閘員被踢斃案 誤殺罪名成立 被告判獄兩年

【本報訊】三名青年涉嫌持兩張入場券進入深水埗元洲街黃金戲院看午夜場，結果為守閘員制止，三青年因而與守閘員發生衝突，守閘員領班被人毆傷倒地，因傷者患有小腸氣病，被人一腳踢爆小腸，入院後不久斃命，事後警方拘獲兩名疑犯，落案控以謀殺罪名。此案解由高院審訊時，次被告承認誤殺罪，主控不反對，同時向庭表示不予提供支持控訴首被告謀殺罪，法官隨即判首被告無罪釋放，次被告入獄兩年。

法官在判處指出：因死者患有小腸氣，被次被告一踢而致命，次被告原無意殺害死者。

兩被告：㊀鄭清雄，廿一歲；㊁黎振華，十八歲。兩人同被控於去年十月廿三日在深水埗元洲街黃金戲院謀殺男子駱錫鴻，此案由高院副按察司李安瀾聆訊。

藍帽子新邨搜查被襲喝倒采
街坊首長說藍帽子搜查 一連三日將數青年毆打

【本報訊】為數約四十名藍帽子警員，昨晚前往紅磡大環山新邨搜查時，為該處居民以汽水瓶擲擊，並為人大喝倒采，有兩名警員頭部受傷，警方人員曾逐樓搜查，但無法找出擲瓶之人，僅拾得若干玻璃瓶。

據報：警方此次行動，是由於收到投訴謂該處常有黑社會份子活動，而採取行動搜查的。

但據該處街坊會首長昨晚就該等事件發表經過時則指出：一連三日，該處曾發生藍帽子警員藉搜查為名，而將該區幾名青年毆打，共有三名青年被打傷，為此事街坊會負責人並曾於昨晚前往紅磡警署投訴過。

警方發言人今晨証實接獲一宗投訴「藍帽子」毆傷一名紅磡大環山區居民投訴，並表示警方目前仍在調查中。

對於此次事件，該處街坊會理事長顏文基，及副理事長林英俊，發表經過時卻指出：在過去一連三晚，每晚均有一批藍帽子警員，前往該邨藉搜查為名，動輒拖一兩名長髮青年至暗處毆打，已先後有三名青年男子，被人毆傷。

該兩位街坊首長並指出：被毆傷的計有住該處第四座一七八室的十四歲少年蔡×一來及陳國光，昨晚又有一名余永光的十四歲青年被毆傷。

據一受傷余姓青年說：該批藍帽子在行兇時將帽子插在肩帶上，並將其編號遮蓋，因他們在黑暗中，無法清楚看到他們的編號。

十一歲女童被狎玩多次 警方追尋涉嫌老色狼

【本報訊】一名女童，月來先後被一名花甲老翁非禮多番，直至昨晚，女童再度受辱，事後被其母發現而盤查，始揭發此宗非禮案。於是將女童送院檢驗，警方並追緝該名年約六十八歲的老色狼下落。

受害女童許×靄，十一歲，昨晚十一時左右，在筲箕灣聖十字徑村AB九十×號石屋其居處門外被一名年逾花甲的老翁非禮，在該頭老色狼飽嘗獸慾後，逃去無踪。

女童事後衣衫不整，返回家中，至今晨二時，其母自外返家，發覺可疑，在追問下，於是揭發該頭老色狼經已在數月來向女童非禮多次，於是立即報警，並將女童送院檢驗。

警方現正展開調查及追緝該名年逾花甲的老色狼之下落。

健康情緒學會 選出第八屆職員

【本報訊】成立八載，擁有各階層會員三百餘人，以研究穩定情緒，健全身心，適應緊張世情，煩囂生活為職志的香港健康情緒學會，昨改選第八屆職員，結果選出林鐵樵蟬聯會長，吳國平任副會長，曾光當選理事長，郭家慶任副理事長，理事兼秘書組長徐國樑，理事兼總務組長關伯誠，理事兼財務組長陳亨，理事兼會員組長錢美莉，理事兼福利組長郭應生，理事兼康樂組長陳建威，理事陳智培，理事兼交際組長林守耕，吳國平兼學術組長，曾光兼宣傳組長，理事杜國熙，黃詠滋，陳佐治，文鈞池，該會永遠名譽會長為周金華博士，名譽會長陳存仁博士，林鑿窮教授，劉火林，姚玉棣，顧乾麟，林文英，名譽法律顧問胡鴻烈大律師，鄭偉雄律師，各新員將於下月中旬舉行就職禮暨會員聯歡大會。

男子大牌檔消夜 與人口角被擊傷

【本報訊】一名中年男子，今晨在大牌檔消夜時，與人發生口角，混亂中，被人持鐵枝擊傷，事後被送院留醫治理。

今晨二時，一名中年男子，在太和街一大牌檔消夜飲酒，當喝到有幾分醉意時，與隣座的酒客發生口角，互相對罵，繼而動武，混亂中，有人拾起地上一根鐵枝，向傷者猛擊多下，傷者應聲倒地，而兇徒則迅即逃去。

傷者蔡光，四十二歲，住太和街五十四號四樓，傷頭及眼，事後由途人報電送院留醫。

廣東人學普通話 港台等六月開辦

【本報訊】香港電台及香港大學校外課程部，在本年六月份起，聯合主辦基本普通話課程：「廣東人學普通話」，播出時間，六月六日開始，逢週四下午七時半至八時在第一台，一連播出三十五課。

課程著重於協助廣東人，解決普通話與廣東話之發音，語法與詞句之比較，消除廣東人特有腔調，內容包括拼音與聲調之練習，半小時節目中，十分鐘為聽衆詢問時間，並每次選出一位學員到來示範，繳交報名費三十港元，可獲得全期三十五課之講義，初級普通話班結業前，經過考試合格可得證明書。

課程負責人為港大校外課程部黃康顯，編寫及講授為白選之、王泰倫、譚林道。

大地旅運 辦歐美團

【本報訊】本港最具歷史之大地旅運社，積極組辦之歐洲萬里遊，及美、加短期與漫遊廿五天的特價遊覽團，由五月中起，分期五、六、七、八、九月份都有團出發，包括一流高級酒店，食住豪華，安排遊覽名勝，經驗導遊隨團出發講解，不愁寂寞，探親考察，最合化算。

據悉：該歐洲、美加短期十八天暢遊，十位僅收港幣八千餘元，章程備索，任由參加者選擇，但餘位無多，有意參加，報名從速。該社每年均有舉辦美加以及歐洲環遊團，曾經參加過者，一致讚許，以其經驗豐富，與別不同，大有樂而忘返之感。社址中環萬宜大厦三樓一二〇至一二四室，歡迎移玉詢問。

社會服務會等舉辦 義工訓練課程開幕

【本報訊】社會服務會主辦及九龍城民政區青年活動聯會協辦之會社服務義工訓練課程，如期於上週末舉行開幕典禮，由社會福利主任郭家熾及青年活動聯會義工委員會主席蔡孟宣主禮。

典禮開始，首由社會服務會長顏東美牧師致詞，概述該項課程的籌辦經過，並指出由於青年人已逐漸對社區事務關注和參與，故報名人數極為踴躍，竟是初定學額的三倍，故不得不一再請求訓練顧問將名額擴充，以期更多青年投身社區服務。繼由郭家熾主任致詞，除對該會之嚴謹組織及籌備工作極嘉許外，並希望該會繼續對義工訓練作出更大之貢獻。蔡孟宣主席亦發言勉勵各訓練委員及學員，更表示希望該會率先打破區域性的界限，使各學員將來皆能負起推動全港義務工作之神聖使命。

隨即分由郭主任及蔡主席頒發學員証與訓練委員委任書予有關青年。社會服務會代表向主禮人致送紀念品後，該會主席即代表全體會員向主禮人、訓練顧問及講者致謝，並一併對協助派發報名表格之政府機構及九龍城民政區青年活動聯會之慷慨捐助，切致謝忱。禮成後茶會，數百嘉賓、顧問、講者及學員歡叙一堂，氣氛極為熱烈。

大窩坪琵琶山交滙處 年底可完成啟用 高架道路工程加緊進行

【本報訊】九龍大窩坪及琵琶山之雙交滙處，其建築工程甚為順利，預料可於今年底完成啟用。

工務司署發言人說：大窩坪交滙處的高架路已接近完成階段，至於琵琶山交滙處，則將建造兩條高架道路，其建造工程亦已在進行中，該處已架設兩條鐵樑橫跨大埔道以支撐高架道路。

居上的一條高架道路，將由大埔道繞至呈祥道。

兩交滙處的建築工程，係於去年中開始，建造費約為二千萬元，為耗資龐大的九龍山麓走廊道路計劃（第四號公路）的一部份，位於獅子山交通總滙以西。

工務司署於兩個月前在大埔道及呈祥道交界處設置小型迴旋處，俾在大窩坪及琵琶山交滙處建築期間，該區交通不致擠塞。

發言人稱：「大窩坪及琵琶山交滙處，將可於今年底全面啟用，為第四號公路重要之一環，使來往觀塘工業區及葵涌貨箱碼頭的交通更為快捷。」

第四號公路，除沿綫擴闊為雙程兩綫行車之外，沿路路口則建交滙處及行人道路。此項計劃共有十二項大工程，估計可於一九七五年間完成。

發言人說，今後數月間將陸續有道路建成及開放，故該區之交通可望改善。

他說：自獅子山交滙處啟用以來，北九龍的交通情況已有顯著的改善。

第四號公路之路綫為沿現時之龍翔道、大埔道及呈祥道，再繞過荔枝角灣至荔枝角大橋之西而接葵涌道。

圖中所示為大窩坪交滙處之高架橋，該交滙處啟用後，對連接觀塘工業區及葵涌貨箱碼頭之交通，有很大幫助。

神算子進步 星月有轉機

四月廿二日，星期一

今早有雨，出試馬未算多，以譚蘇兩庭較積極。新配見簡元智過檔歡迎，李銘揚安伯伯等。

△頂班有五駒放頭，從走勢評價，霍利安之笑哈哈最出色，三段快放，直路衝刺，勁強勢好，神采亦靚，狀態持續顛峯階段，此駒演出水準反覆，但以表現言，則屬此賽風雲人物，有分頭便捧得過。

△名威由助手試，輕馳六化郎，腳法悅目，勁度則平常，近況未如理情，論速度是此賽頂尖份子，但要視最後進展，方可定去留。

△雲蹄奔由蘭尼試三段，起步後放韁任馳，為狀輕快，末化郎收慢，步勢未減，態況有增無已，上回不敵太陽皇，檔位失利不無關係，今番強敵已去，可望復前失了。

△神算子由霍利安試，疾馳三段，全程走勢，步經且壯，理格亦更成熟，近課積極備戰，看動態有一出即拚之意，周末爭中距離，值得優先考慮。

△蘇國仁策好愉快，慢試兩段，全程力留，鋒芒盡斂，體態所見，較上回尤飽滿，此駒處第三班，照看仍佔微利，如下決心，仍有大作為，其動態宜多加留意。

△翡翠湖由李家強試三段，按韁畢全程，步頭開揚有力，毛彩油潤，近況上佳，今賽長程，是拿手好戲，騎者手風正順，看來是三甲必入之爭份子。

△的色由馬彼得試三段，起步即放，窺勢頗利，落山後勁度已弱，直路走勢，無大好感，態況平平而已，今賽路程，本合腳法，但今課表現，未宜過捧之。

△李家強策拚勁，疾馳三段，蹄姿擺洒，但勁度始終未能貫注，雖擁高質，因未上陣，未可過於憧憬。

△星月由霍利安試半里，全程快放，步勁出色

今晨市場價格 肉類魚蝦蔬菜

上肉	七元四角
牛肉	十一元二角
雞	六元八角至七元五角
鴨	五元二角
坭斑	八元六角至十一元
紅衫	三元四角至四元
大魚	七元
鯪魚	七元
蕃茄	一元二角
蘿蔔	一元
西洋菜	一元二角
芥蘭	八角

（價格以每斤計算）

小評

本港百物漲價，生活開支日緊。這是鐵般的事實，也是無可避免的事實。所謂管制，所謂限價，也不過是取締過份的暴利。但由於本港對於糧食政策，由一九四七年開始，即採「官民辦」一辦法。

十一歲女童非禮押玩多次，事後被拘，今晨提控於銅鑼灣法庭，被告認罪，法官重判入六獄個月。

被告某×，六十八歲，木匠，住箕灣聖十字徑村五十六號B石屋，被控於一九七一年二月至……其居處內，非禮一名十一歲又八個月大的姓許女童，被告認罪，法官遂判案如上。

……穿着紅褸，但跑車並不煞掣，直衝而過，此時恰巧一輛的士轉入，因而與跑車碰個正着。……

……的飛型青年，連忙跳車拔足飛逃。而警車亦從後追到，巡邏車警員立即下車追趕，經過一番追逐，結果警員將其中一名疑匪擒獲；但可惜被另一名疑匪在混亂中逃去。

初步懷疑該兩名疑匪是偷車準備在附近做世界，但至於真相如何，警方目前正調查中。

【本報訊】許多外國商人作由……

工商晚報 Kung Sheung News
各部電話 編輯部：二七零七零六 採訪部：……
電報掛號……

皇都 明天獻映
出水芙蓉
百看不厭 娛樂片王
美高梅大製作
影史以來最華麗最上皇水堂舞歌巨片
Bathing Beauty TECHNICOLOR Triumph! ESTHER WILLIAMS RED SKELTON

THE FUNNIEST LOVE STORY OF THE YEAR!
紐約 大華 全冠
爆滿 天天五場 請早定座
歐洲公司榮譽巨獻
金像女星 格蓮黛遜積 因演本片再度榮膺今屆最佳女主角
佐治薛高 「偷情俏冤家」男主角 聯合主演
（兒童不宜）
偷情俏冤家
有婦之夫 前世夫妻 今生再續緣 暗約渡蜜月 偷搭飛機旅行 為話百出 笑做愛 酒店突發 風濕 兒童不宜
趣劇一氣呵成 笑料連珠爆發 梅榮 法蘭 製片編劇兼導演 最稱心大傑作
George Segal Glenda Jackson in A Melvin Frank film A Touch Of Class
"A very, very funny and very, very touching romantic comedy." —Judith Crist, New York Magazine

北角國賓 總統 多利域 國華
全綫大爆滿
鍋爐爆炸火光沖天 船身破裂迅即沉下
本片前譯 驚險重重
比「海神號遇險記」更緊張
豪華郵船沉沒記 THE LAST VOYAGE
美高梅公司不朽巨構
羅拔史达 桃樂絲瑪蓮 活地史托 佐治山打士 領銜主演
電影史上最緊張的一分九十鐘！

海運 百樂 太平
今天五場
大滿 特滿 老少咸宜
史釗域格蘭加 庇雅蘭芝莉 史丹利碧加 露珊娜波狄 絲妲安諾愛 美絲拉嘉寶 領銜主演
陣容之強 空前絕後
天火焚城記
GOFFREDO LOMBARDO AND JOSEPH E. LEVINE PRESENT A TITANUS PRODUCTION
SODOM AND GOMORRAH TWIN CITIES OF SIN
十二點 兩點半 五點 三點 七點 九點半

翻開中國電影史最新的一頁。
為香港電影創立新的里程碑。
廣島廿八
麗都 麗華 國泰 民樂 寶石 北河 英華 恒星 美麗宮 龍華 柴灣
尚餘兩天·萬難展延
「廣島廿八」上映以來，荷蒙觀衆熱愛，爭先觀賞，使我們感紉不已。觀衆的厚愛，觀衆的支持，更鼓舞了我們今後的製作方針。為了香港電影的前途，我們願悉力以赴。臨別致意，無限依依。
香港榮華公司謹啓
本片業獲提名參加第廿四屆柏林影展
名導演 龍剛 精心傑作 一年一度
蕭芳芳 秦祥林 焦姣 關山 李琳琳 金川 鄧光榮 史……

輕輕鬆鬆越過百萬高峰 1,000,000.00
海鷗飛處
謝賢 甄珍 鄧光榮 李行
豪華 福星 文華 快樂 金門 聯邦 國寶 寶聲 華都 萬年 光華
連滿十一天·今仍五場
馬氏出品·一馬當先
真正好評·一切壓倒
紀錄最高·一切凌駕
出品人 馬逢馬 瓊瑤 奕如 盛成